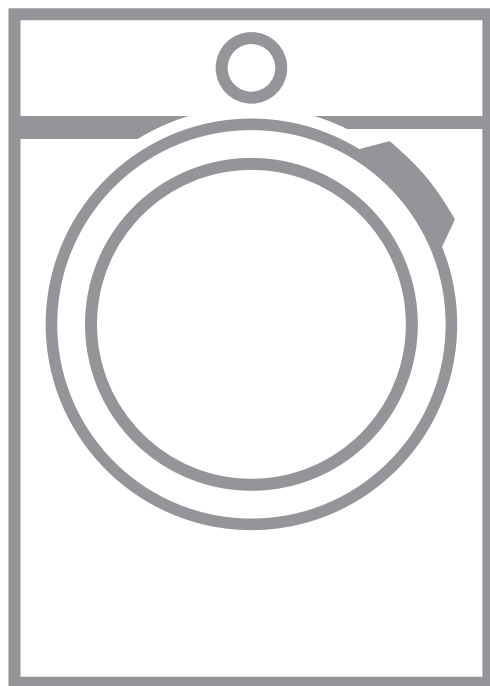


USER MANUAL



AEG

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	9
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	10
5. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ.....	10
6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА.....	13
7.  НАСТРОЙКА СОЕДИНЕНИЯ WI-FI.....	13
8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	15
9. PROGRAMMES (ПРОГРАММЫ).....	15
10. РЕЖИМЫ.....	19
11. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	20
12. НАСТРОЙКИ ПРИБОРА.....	24
13. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	28
14. УХОД И ОЧИСТКА.....	28
15. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	31
16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	34
17. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	37
18. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО.....	38



ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы. На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

www.aeg.com/webselfservice



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

www.registreaeg.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.aeg.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти. При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер. Данная информация находится на табличке с техническими данными.

 **Внимание / Важные сведения по технике безопасности.**

 **Общая информация и рекомендации**

 **Информация по охране окружающей среды**

Право на изменения сохраняется.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем приступить к установке и эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.



Ознакомьтесь с приложенными инструкциями.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



ВНИМАНИЕ!

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений трудоспособности.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми, если их возраст превышает 8 лет, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если взрослые не обеспечивают за ними постоянный надзор.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Храните моющие средства вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.

- Если сушильный барабан устанавливается поверх стиральной машины, используйте монтажный комплект Комплект для вертикальной сборки, который можно приобрести в авторизованных магазинах, может использоваться только с приборами, которые перечислены в поставляемых вместе с принадлежностью инструкциях. Внимательно изучите их перед установкой (см. Вкладыш с инструкцией по установке).
- Прибор может быть установлен как отдельно, так и под столешницу, если под ней достаточно места (см. вкладыш с инструкцией по установке).
- Не устанавливайте прибор за дверь, запираемой на замок, за раздвижной дверью или за дверью с петлями, расположенными на противоположной стороне по отношению к петлям на дверце прибора, что могло бы помешать полному открыванию дверцы прибора.
- Вентиляционное отверстие в днище не должно перекрываться ковровым покрытием, ковриком, подставкой или любым иным напольным покрытием.
- **ВНИМАНИЕ:** Подключение прибора к электросети не должно выполняться через внешние коммутирующие устройства, например, таймеры, а также через цепи, которые регулярно подключаются и отключаются поставщиком электроэнергии.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании процесса установки прибора. Проверьте, чтобы после установки был обеспечен доступ к вилке сетевого шнура.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию в помещении, где установлен прибор, чтобы избежать обратного притока нежелательных газов в помещение, создаваемого устройствами, в которых происходит сгорание газа или других видов топлива (включая камины).

- В случае повреждения кабеля электропитания во избежание поражения электрическим током он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Не превышайте максимально допустимую загрузку в 8 кг (см. Главу «Таблица программ»).
- Не используйте прибор для вещей, подвергшиеся чистке с помощью промышленных химикатов.
- Убирайте ворс, скопившийся вокруг прибора, а также элементы упаковки.
- Не используйте прибор без фильтра. После каждым использованием или перед ним очищайте фильтр для ворса.
- Не сушите в сушильном барабане нестиранные вещи.
- Перед тем, как сушить в сушильном барабане вещи, загрязненные такими веществами, как кулинарный жир, ацетон, спирт, бензин, керосин, пятновыводители, скипидар, воск и средства для удаления воска, их следует выстирать в горячей воде с увеличенным количеством стирального порошка.
- Нельзя сушить в сушильном барабане изделия из вспененной резины (латексная губка), шапочки для душа, водостойкие текстильные изделия, изделия на резиновой основе, а также одежду и подушки со вставками из вспененной резины.
- Смягчители для ткани и другие подобные средства следует использовать в соответствии с указаниями их изготовителей.
- Извлекайте из вещей все предметы, которые могли бы стать причиной возгорания, например, зажигалки или спички.
- **ВНИМАНИЕ:** Никогда не останавливайте сушильный барабан до завершения цикла сушки за исключением случая, когда белье быстро

вынимается и расстилается для обеспечения рассеивания тепла.

- Перед выполнением любых операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 5°C или выше 35°C.
- Пол на месте установки прибора должен быть ровным, прочным, чистым и не бояться нагрева.
- Убедитесь, что между днищем прибора и полом имеется достаточная вентиляция.
- Во время перемещения прибор должен всегда находиться в вертикальном положении.
- Задняя сторона прибора должна располагаться у стены.
- После установки прибора в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что прибор стоит абсолютно ровно. В противном случае отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

2.3 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Данный прибор предназначен только для бытового применения.
- Не сушите поврежденные (порванные, потертые) изделия с набивкой или вставками.
- Сушите только ткани, для которых допускается сушка в сушильном

барабане. Следуйте указаниям на ярлыке.

- Если при стирке белья использовался пятновыводитель, то перед тем, как помещать белье в сушильный барабан, следует выполнить дополнительный цикл полоскания.
- Не пейте конденсат/дистиллированную воду и не готовьте на них пищу. Это может причинить вред здоровью людей и домашних животных.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.
- Не сушите в сушильном барабане неотжатые вещи.

2.4 Внутреннее освещение



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы.

- Светодиодное свечение в видимой части спектра: не допускайте попадания светового луча непосредственно в глаза.
- Светодиодная лампа предназначена для освещения барабана. Лампу нельзя использовать для других видов подсветки.
- Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

2.5 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- Соблюдайте осторожность при очистке прибора, чтобы не допустить повреждения системы охлаждения.

2.6 Компрессор



ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Тепловой насос данного сушильного барабана и его контур заполнены специальным хладагентом, не содержащим фторо- и хлоросодержащие углеводороды. Контур должен быть хорошо закреплен. Повреждение системы может привести к утечке.

2.7 Утилизация

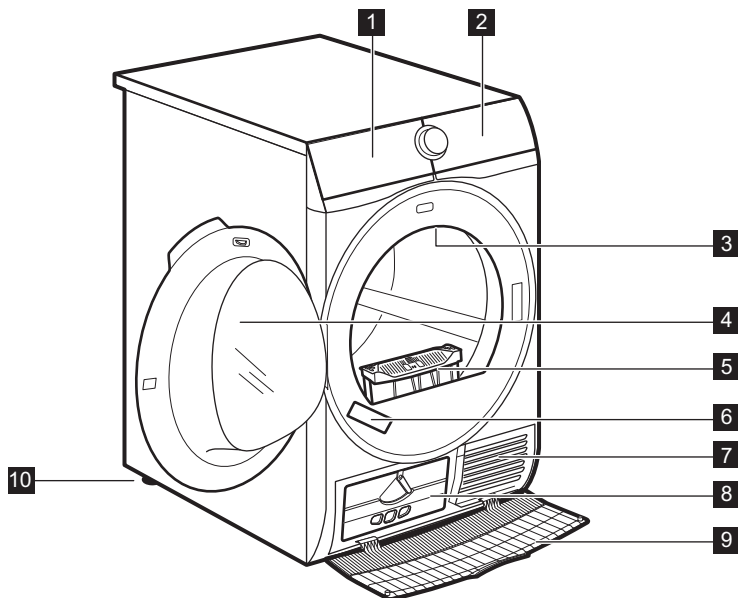


ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети и водопроводной сети.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в барабане.
- Утилизируйте прибор в соответствии с местными требованиями к утилизации отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1 Контейнер для конденсата

2 Панель управления

3 Внутреннее освещение

4 Дверца прибора

5 Фильтр

6 Табличка с техническими данными

7 Вентиляционные щели

8 Крышка конденсатора

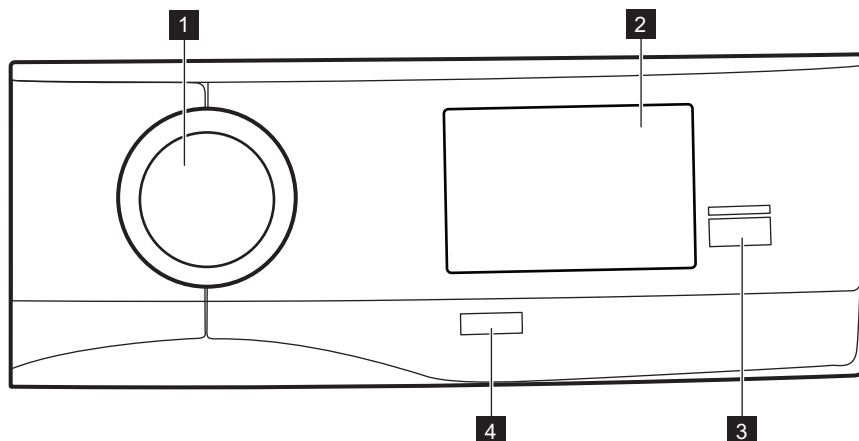
9 Крышка конденсатора

10 Регулируемые ножки



Для облегчения загрузки белья и упрощения установки прибора дверца имеет возможность перевешивания дверцы (см. отдельную брошюру).

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

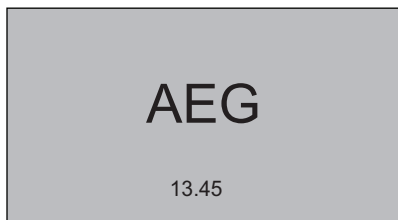


- 1** Селектор программ
- 2** Сенсорный дисплей
- 3** Кнопка Start/Pause (Пуск/Пауза)
- 4** Кнопка On/Off (Вкл./Выкл.) с функцией *Автоотключение*

5. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

При каждом включении сушильного барабана на сенсорный экран выводится страница запуска (с логотипом AEG и текущим временем) и воспроизводится анимация.

По завершении анимации предлагается пройти процедуру первоначальной настройки.

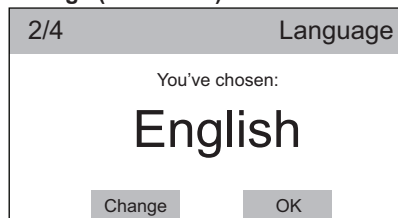


5.1 Выбор языка

1. Прокрутите список языков вверх или вниз, найдите язык, который требуется использовать, и нажмите его.

1/4	Language
Svenska	SV
Deutsch	DE
English	EN
Italiano	IT
Francais	FR

2. Для подтверждения выбранного языка коснитесь **OK (OK)**; если требуется его изменить, коснитесь **Change (Изменить)**.



5.2 Установка времени суток

1. Для установки текущего времени прокрутите строки минут и часов вправо или влево.

3/4		Clock
	Clock	01:00
< 24	01 ^h	02 >
< 59	00 ^{min}	01 >

2. Установка времени суток в строке часов.

3/4		Clock
	Clock	01:00
< 24	01 ^h	02 >
< 59	00 ^{min}	01 >

3. Для подтверждения времени коснитесь **OK (ОК)**; если требуется его изменить, коснитесь **Change (Изменить)**.

4/4		Clock
Current time:		
18:45		
Change		OK

5.3 Дополнительные настройки

После подтверждения текущего времени на дисплее появится страница «Дополнительные установки».

More Settings	
More settings to get the best results from this machine will follow. Set them now or later?	
Cancel	OK

Если коснуться **Cancel (Отмена)**, на экране появится список программ, который через несколько секунд сменится страницей обзора. Теперь сушильный барабан готов к использованию.

1h50min	
Refresh Machine Settings	
Cottons	Cupb.
Synthetics	30min
Mixed	More

1h50min	
Max 8kg	
Cottons	Cupb.
Cupboard	30min
	More

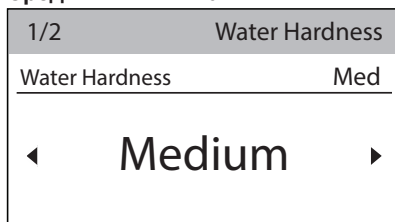
Коснитесь **OK (ОК)**, чтобы перейти к другим установкам.

Water Hardness (Жесткость воды)

1. Для оптимизации производительности задайте жесткость воды, нажав **Изменить**, или нажмите **OK**, чтобы сохранить настройку жесткости воды по умолчанию **Средняя**.

1/2 Water Hardness	
For optimal performance set what kind of water you have; soft, medium or hard. Keep medium?	
Change	OK

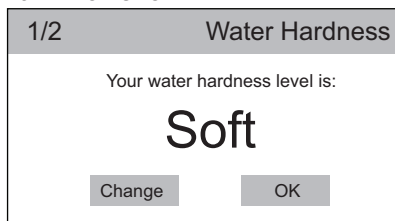
2. Для изменения значения по умолчанию прокрутите строку вправо или влево и задайте жесткость воды: **Жесткая**, **Средняя** или **Мягкая**.



3. Для выбора значения нажмите на строку жесткости воды.



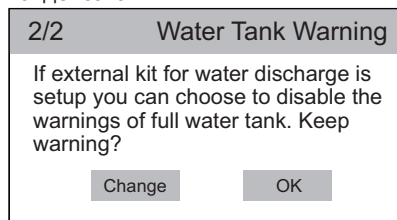
4. Для подтверждения уровня жесткости воды нажмите **OK**; если требуется изменить значение, нажмите **Изменить**.



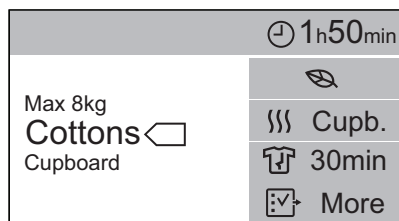
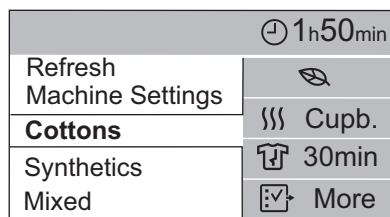
Water Tank Warning (Сигнализация емкости для воды)

1. В случае установки внешнего комплекта для слива конденсата (дополнительная принадлежность) прибор автоматически сливает воду из контейнера для конденсата. В подобном случае имеется возможность отключения предупреждений о контейнере для

конденсата.

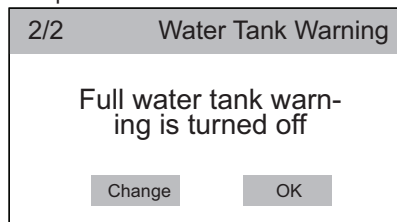


При нажатии **OK** предупреждения о заполненном контейнере для конденсата по-прежнему остаются включенными. На экране появляется список программ, который через несколько секунд сменится страницей обзора.



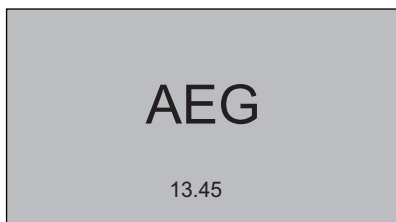
Если вы нажали **Изменить**, переходите к следующему шагу.

2. Для подтверждения отключения предупреждений о заполненном контейнере для конденсата нажмите **OK**; для изменения настройки нажмите **Изменить**.

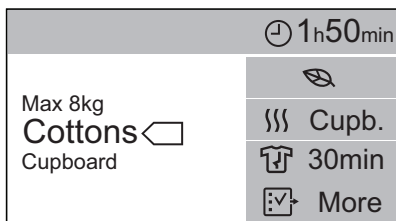


6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

При каждом включении сушильного барабана на сенсорный экран выводится страница запуска (с логотипом и текущим временем).

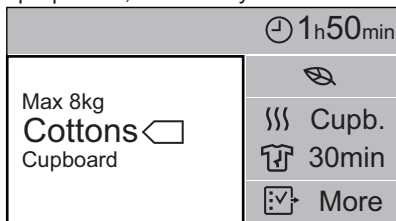


После воспроизведения анимации страницы запуска на сенсорном экране ее сменяет страница обзора программы.

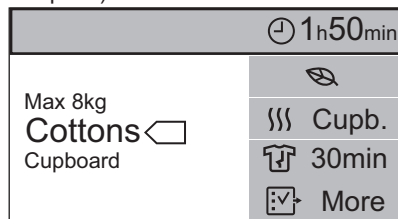


Страница обзора разделена на четыре области, где приводятся следующие данные:

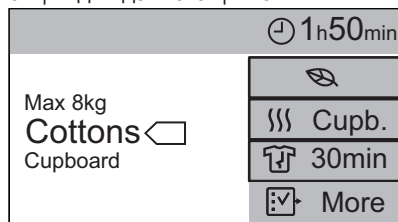
- Максимально допустимый вес для данного цикла, название программы, степень сушки.



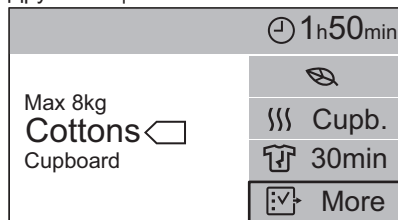
- Время до окончания программы или отсрочка пуска (если она была выбрана).



- Выбранные на данный момент опции для данного цикла.



- Другие опции.



7. НАСТРОЙКА СОЕДИНЕНИЯ WI-FI.

Данная Глава описывает подключения интеллектуального устройства к сети Wi-Fi и его подключения к мобильным устройствам.

Данная функциональность позволяет получать уведомления, управлять

сушильным барабаном и следить за ним с мобильных устройств.

Для подключения прибора и получения доступа к полному спектру функций и услуг вам понадобится:

- Домашняя беспроводная сеть и действующее подключение к Интернету.
- Мобильное устройство, подключенное к беспроводной сети.

Частота	2,412 - 2,472 ГГц для европейского рынка
Протокол	Двухканальный радиомодуль IEEE 802.11b/g/n
Макс. мощность	<20 дБм

7.1 Установка и настройка "My AEG"

При подключении сушильного барабана к приложению возьмите свое интеллектуальное устройство и встаньте рядом с машиной.

Убедитесь, что интеллектуальное устройство подключено к беспроводной сети.

1. Вызовите на своем интеллектуальном устройстве магазин приложений App Store.
2. Загрузите и установите приложение "My AEG".
3. Убедитесь, что на сушильном барабане установлено соединение Wi-Fi. В противном случае см. Раздел ниже.
4. Запустите приложение. Выберите страну, язык и войдите в систему при помощи электронного адреса и пароля. Если у вас нет учетной записи, создайте новую, воспользовавшись инструкциями из "My AEG".
5. Воспользуйтесь указаниями приложения по регистрации и настройке приложения для прибора.

На дисплее приборе появится сообщение, подтверждающее успешную настройку.

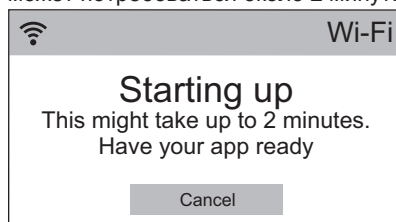
7.2 Настройка беспроводного соединения сушильного барабана

Загрузите и установите приложение "My AEG" на своем интеллектуальном устройстве.

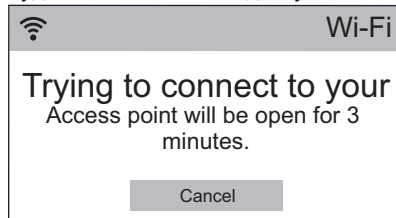
1. Для включения соединения коснитесь строки **Wi-Fi**.

На экране появится сообщение,

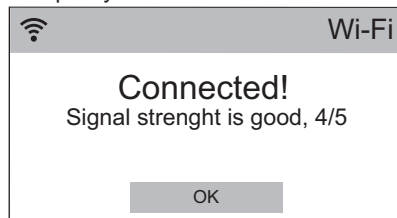
замигает значок  и начнется включение модуля беспроводной связи. На достижение готовности может потребоваться около 2 минут.



Когда беспроводной модуль будет готов, сообщение на экране уведомит вас о том, что в течение около 3 минут будет включена точка доступа.



2. Настройте приложение "My AEG" на своем интеллектуальном устройстве.
3. Если соединение настроено, на дисплее сушильного барабана появится сообщение, подтверждающее успешную настройку.



4. Коснитесь **ОК** для возврата к списку настроек машины.

7.3 Режим удаленного пуска

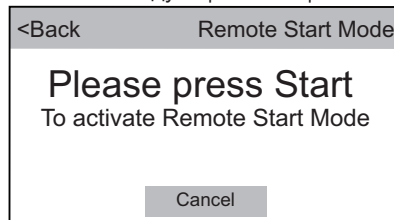
Имеется возможность удаленного запуска и остановки программы сушки.

После установки приложения и установления беспроводного подключения в списке доступных опций каждой программы появится опция **Режим удаленного запуска**.

Для удаленного включения:

1. На странице обзора программы коснитесь  **Больше** для вызова списка опций.
2. Коснитесь строки **Режим удаленного запуска** (состояние **ВКЛ**).

Появится следующее сообщение:



3. Нажмите кнопку **Пуск/Пауза**, чтобы включить **Режим удаленного запуска**.

На странице обзора программ появится индикатор .



Если дверца открыта, **Режим удаленного запуска** выключен.

8. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



При первом запуске прибора упаковочные материалы с задней стороны барабана удаляются автоматически. Это может сопровождаться определенным шумом.

Перед первым использованием прибора:

- Протрите сушильный барабан влажной тряпкой.

- Запустите короткую программу (напр. 30 минут) с влажным бельем.



В начале цикла сушки (первые 3-5 мин) уровень шума может быть немного выше. Это объясняется запуском компрессора. Это нормально для приборов с компрессорами, таких как холодильники или морозильники.

9. PROGRAMMES (ПРОГРАММЫ)

Programmes (Программы)	Загрузка ¹⁾	Свойства / Символы на ярлыке
 2) Cottons (Хлопок)	8 кг	Хлопок. /  
Synthetics (Синтетика)	3,5 кг	Синтетические или смесовые ткани. /   

Programmes (Программы)	Загрузка ¹⁾	Свойства / Символы на ярлыке
Wool (Шерсть)  	1 кг	Шерстяные ткани. Щадящая сушка изделий из шерсти, рассчитанных на ручную стирку. Извлекайте вещи сразу после завершения программы.   WOOL HAND WASH SAFE Компания Woolmark разрешила применять используемую в данной машине программу для сушки шерстяных вещей, пригодных для машинной стирки, при условии, что стирка и сушка соответствующих предметов одежды будет выполняться в соответствии с инструкциями на этикетках к этой одежде и указаниями изготовителя данной стиральной машины. M1641. Символ Woolmark является сертификатным товарным знаком в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии. Символ Вулмарк (Woolmark) является сертификатным знаком во многих странах.
Silks (Шелк) 	1 кг	Щадящая сушка изделий из шелка, рассчитанных на ручную стирку. 
Outdoor (Уличная одежда)	2 кг	Уличная одежда, технодежда, спортивная одежда, ткани с начесом, водонепроницаемые и дышащие куртки, штормовки со съемным флисовым или внутренним теплоизолирующим слоем. Можно сушить в сушильных барабанах. 
Sports (Спортивная одежда)	2 кг	Спортивная одежда, одежда из тонких и легких тканей, микрофибры и полиэстера. 
Jeans (Джинсы)	8 кг	Повседневная одежда, например, джинсы, свитера из тканей различной толщины (например, на воротнике, манжетах и швах). 

Programmes (Программы)	Загрузка ¹⁾	Свойства / Символы на ярлыке
Business Shirts (Рубашки для деловых костюмов)	1,5 кг (или 7 рубашек)/	Простой уход за бельем, которому требуется минимум глажки. Результаты сушки могут различаться в зависимости от типа и вида ткани. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. По завершении программы быстро сразу же извлеките вещи из барабана и повесьте их на вешалку. / ☺☺☺
Refresh (Освежить)	1 кг	Программа, предназначенная для того, чтобы освежить белье после хранения.
Easy Iron (Легкая глажка)	1 кг (или 5 рубашек)	Простой уход за бельем, которому требуется минимум глажки. Результаты сушки могут различаться в зависимости от типа и вида ткани. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. По завершении программы быстро сразу же извлеките вещи из барабана и повесьте их на вешалку. / ☺☺☺
Duvet (Пуховики)	3 кг	Односпальные или двухспальные одеяла и подушки (с перовым, пуховым или синтетическим наполнением). / ☺☺☺
Bed Linen (Постельное белье)	3 кг	Постельное белье (простыни, пододеяльники, наволочки, наматрасники). / ☺☺☺
Mixed (Смешанный состав)	3 кг	Ткани из хлопка и синтетики. / ☺☺☺

¹⁾ Максимальный вес приведен для сухих вещей.

²⁾ Программа  Cottons (Хлопок) в сочетании с настройкой *в шкаф* Dryness Level (Уровень сушки) является стандартной программой для хлопка. Она подходит для сушки белья из хлопки обычной степени влажности и является наиболее энергоэффективной программой для сушки влажного белья из хлопка.

9.1 Выбор программ и опций

Опции						
Програм- мы 1)	 Extra Silent (Очень тихий ре- жим)	 Eco (Эко)	 Dryness Level (Уровень сушки)	 Time Dry (Дли- тель- ность су- шки)	 Anti- crease (Устрани- ние скла- док)	 Load (Загру- зить)
 Cottons (Хлопок)	■	■	■	■	■	
Synthetics (Синтетика)	■	■	■	■	■	
Wool (Шерсть)  		■				■
Silks (Шелк) 		■			■	
Outdoor (Уличная одежда)		■				
Sports (Спор- тивная оде- жда)		■			■	
Jeans (Джин- сы)		■			■	
Business Shirts (Руба- шки для де- ловых костю- мов)		■			■	
Refresh (Ос- вежить)		■			■	
Easy Iron (Легкая глаж- ка)		■			■	
Duvet (Пухо- вики)		■				
Bed Linen (Постельное белье)		■			■	

Опции						
Программы 1)	Extra Silent (Очень тихий режим)	Eco (Эко)	Dryness Level (Уровень сушки)	Time Dry (Длительность сушки)	Anti-crease (Устранение складок)	Load (Загрузить)
Mixed (Смешанный состав)		■		■	■	

1) Одновременно с программой можно выбрать 1 или более опций.

10. РЕЖИМЫ

10.1 Extra Silent (Очень тихий режим)

Прибор работает с пониженным уровня шума, что не сказывается на качестве сушки. Прибор работает медленнее, и цикл занимает больше времени.

10.2 Eco (Эко)

По умолчанию данная опция включена при выборе всех программ.

Потребляемая мощность на минимальном уровне.

10.3 Dryness Level (Уровень сушки)

Данная функция обеспечивает дополнительную сушку белья. Имеется 4 варианта выбора:

- Extra Dry (Очень сухое)
- Cupboard Dry + (Сушка для укладки в шкаф) + (только для хлопка)
- Cupboard Dry (Сушка для укладки в шкаф)
- Iron Dry (Глажение)

10.4 Time Dry (Длительность сушки)

Для хлопковых, синтетических или смешовых тканей. Самостоятельное задание пользователем времени сушки от 10 минут до 2 часов (шагами по 10 мин). При выборе

максимального значения данной опции индикация загрузки исчезает.

10.5 Anti-crease (Устранение складок)

Увеличение стандартного времени фазы «антисминание» (30 минут) по окончании цикла сушки до 120 минут. По окончании фазы сушки барабан время от времени вращается, не допуская образования на одежде складок. При выполнении фазы «Антисминание» белье можно вынуть из сушильного барабана.

10.6 Load (Загрузить)

Данная опция применима только к программе «Шерсть»; она позволяет лучше высушить белье. Имеется 3 варианта выбора:

- Heavy (Сильная)
- Normal (Нормальная)
- Light (Легкая)

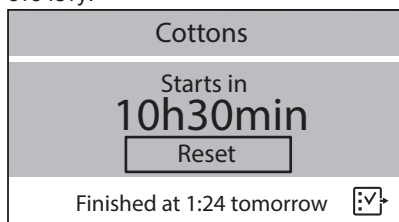
10.7 Delay Start (Отложенный старт)

Отсрочка пуска программы сушки от 10 минут (минимум) до 24 часов (максимум).

1. Выберите программу сушки и опции.

2. В меню опций коснитесь строки **Delay Start (Отложенный старт)** для вызова подменю.
3. Прокрутите вправо или влево строки выбора часов и минут и задайте требуемое значение отсрочки пуска.
4. Для включения опции **Delay Start (Отложенный старт)** коснитесь кнопки **Start/Pause (Пуск/Пауза)**.

После касания кнопки «Пуск/Пауза» прибор переходит в обратному отсчету.



Обратный отсчет отсрочки можно прервать в любой момент, нажав кнопку **Сброс**.

10.8 ☆ Memory (Память)

Вы можете создать до 2 собственных конфигураций программы и опций и записать их в память прибора. После записи конфигураций в памяти их можно будет выбрать в списке программ.

Ваши собственные конфигурации обозначены в списке программ как **M1** и **M2**.

11. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

11.1 Подготовка белья

- Закройте молнии.
- Застегните пуговицы или иные крепления пододеяльников.
- Не сушите завязки или ленты (например, тесемки фартука) в свободном виде. Завяжите их до запуска программы.
- Извлеките все содержимое из карманов.
- Выверните вещи с подкладкой из хлопка наизнанку. Сторона из хлопка должен оказаться снаружи.
- Всегда выбирайте программу, подходящую к типу белья.
- Не загружайте вещи из светлых тканей вместе с вещами насыщенными цветов.
- Для вещей из трикотажа и хлопка, а также для вязаных изделий используйте соответствующую программу, чтобы уменьшить усадку.
- Не превышайте максимально допустимую загрузку, приведенную в Главе «Программы» или отображающуюся на дисплее.
- Сушите только изделия, для которых допускается сушка в сушильном барабане. Руководствуйтесь информацией на ярлыках изделий.
- Не сушите вместе большие и маленькие вещи. Маленькие вещи могут запутаться в больших и остаться влажными.

Ярлык изделия	Описание
	Белье, пригодное для барабанной сушки.
	Белье, пригодное для барабанной сушки при высоких температурах.
	Белье, пригодное для барабанной сушки только при низких температурах.

Ярлык изделия	Описание
	Белье, непригодное для барабанной сушки.

11.2 Загрузка белья

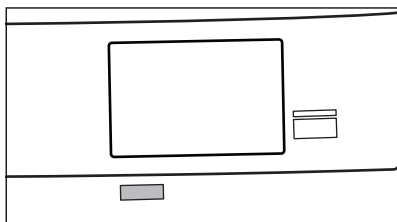


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Позаботьтесь о том, чтобы белье не было зажато между дверцей и резиновым уплотнением.

1. Потяните и откройте дверцу прибора.
2. Загрузите белье по одной вещи за раз.
3. Закройте дверцу прибора.

11.3 Включение прибора



Для включения прибора:

Нажмите на кнопку On/Off (Вкл./Выкл.). При включении прибора загорается дисплей.

11.4 Система автоматического отключения

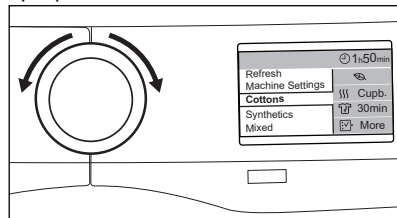
Для снижения энергопотребления функция Автоотключения автоматически отключает прибор в следующих случаях:

- если в течение последних 5 минут не был сделан выбор.
- через пять минут после завершения программы.

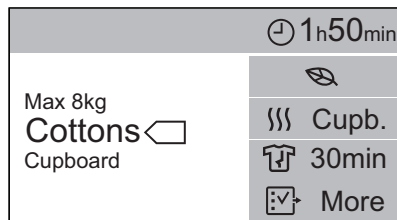
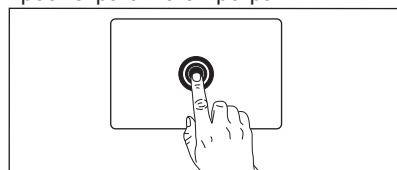
Нажмите на кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) для включения прибора. При включении прибора загорается дисплей.

11.5 Выбор программы

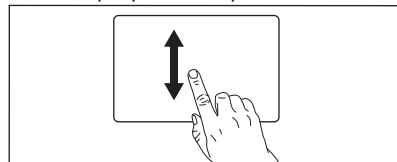
- Для выбора программы воспользуйтесь селектором программ.



- Также можно выбрать программу при помощи сенсорного экрана. После появления страницы обзора коснитесь его один раз для просмотра списка программ.



Для выбора программы прокрутите список программ вверх или вниз.



⌚ 1h50min	
Refresh Machine Settings	🍃
Cottons	🌀 Cupb.
Synthetics	👕 30min
Mixed	📄 More

В строке времени отобразится информация об ориентировочной продолжительности выбранной программы.



Отображаемое на экране время сушки рассчитывается исходя из загрузки 5 кг изделий из хлопка. Информация о других программах рассчитывается исходя из рекомендованных для них объемов загрузки. На сушку загрузки изделий из хлопка, превышающей 5 кг, потребуются больше времени.

11.6 Опции

Одновременно с программой можно выбрать одну или более особых опций.

Если требуется изменить параметры выбранных опций, коснитесь опции, которую необходимо отредактировать.

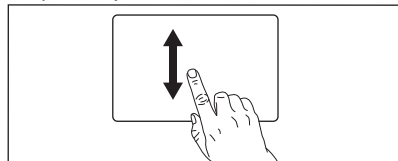
⌚ 1h50min	
Max 8kg	🍃
Cottons ◀	🌀 Cupb.
Cupboard	👕 30min
	📄 More

Выбор дополнительных опций:

1. Коснитесь **More (Больше)** для просмотра списка опций, предназначенных для выбранной программы.

⌚ 1h50min	
Max 8kg	🍃
Cottons ◀	🌀 Cupb.
Cupboard	👕 30min
	📄 More

2. Для просмотра списка прокрутите опции вверх или вниз.

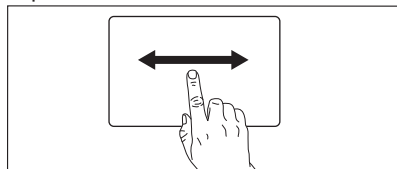


<Cottons ⌚ 1h50min	
dB Extra silent	OFF
🍃 Eco	ON
🌀 Dryness Level	Cup.
🕒 Dry Time	00h00min
👕 Anti-crease	30min

3. Коснитесь опции для ее выбора. Имеется два типа опций:

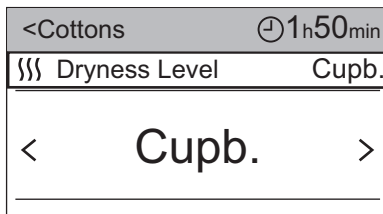
- с состоянием **ON (ВКЛ.)** или **OFF (ВЫКЛ.)** (например, Eco (Эко)).
- с параметрами, которые можно редактировать (например, Dryness Level (Уровень сушки)).

Для изменения параметра прокрутите строку параметров вправо или влево.

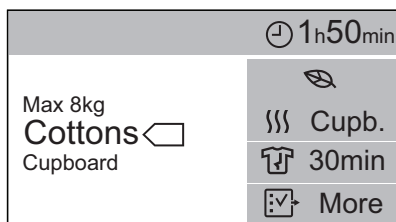
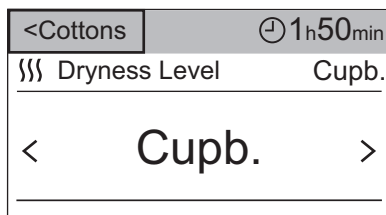


<Cottons ⌚ 1h50min	
🌀 Dryness Level	Cupb.
< Cupb. >	

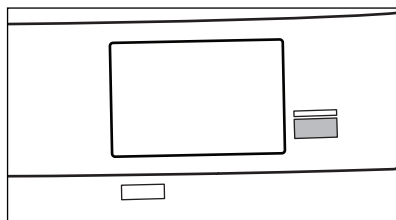
Коснитесь предварительно выбранной опции для возврата в список опций.



- i** Для вызова в любой момент страницы обзора коснитесь левой области верхней строки с названием программы.



11.7 Запуск программы



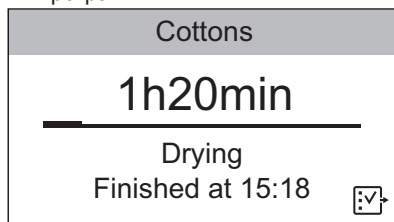
Коснитесь кнопки **Start/Pause (Пуск/Пауза)** для запуска программы.

Прибор приступит к работе, а светодиод над кнопкой перестанет мигать и загорится постоянным светом.

На странице имеется:

- название программы.
- оставшееся время сушки.

- индикатор выполнения.
- этап цикла (сушка, антисминание, охлаждение).
- возможное время окончания программы.

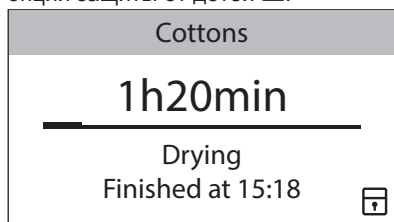


Установка опции «Защита от детей»:

В любой момент сушки можно включить опцию «Защита от детей».

1. Коснитесь значка опции  для вызова списка опций.
2. Коснитесь опции защиты от детей .

Значок опции  сменится значком опции защиты от детей .



Для выключения опции защиты от детей коснитесь и удерживайте значок защиты от детей  в течение нескольких секунд.

11.8 Смена программы

Для смены программы:

1. Нажмите на кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) для выключения прибора.
2. Снова нажмите на кнопку On/Off (Вкл./Выкл.) для включения прибора.
3. Задайте новую программу.

11.9 Окончание программы

-  Производите очистку фильтра и опорожняйте контейнер для конденсата после каждого цикла сушки. (См. Главу «УХОД И ОЧИСТКА»).

По окончании цикла сушки на дисплее начинает мигать символ **0**. Если включена опция  Cycle End Buzzer (Звуковой сигнал завершения программы), в течение одной минуты будет выдаваться прерывистый звуковой сигнал.

-  Если прибор не выключить, запустится этап антисминания (применимо не ко всем программам). Во время выполнения данного этапа белье можно вынуть из прибора. По окончании фазы «антисминание» на дисплей выводится уведомление об окончании фазы «антисминание» и высвечивается **0h00min**.

12. НАСТРОЙКИ ПРИБОРА

На странице программ прокрутите вверх или вниз для поиска настроек машины и коснитесь значка  для вызова списка настроек.

Easy Iron Refresh	
Machine Settings	
Cottons	
Synthetics	

Выемка белья:

1. Для выключения прибора нажмите на 2 секунды на кнопку On/Off (Вкл./Выкл.).
2. Откройте дверцу прибора.
3. Выньте белье.
4. Закройте дверцу прибора.

<Programs Machine Settings	
 Wi-Fi	OFF
 Set Clock	15h18min
 Language	ENG
 Display Brightness	3

12.1 Set Clock (Установка часов)

Значение времени можно менять неограниченное число раз.

Изменение текущего времени:

1. Коснитесь строки **Set Clock (Установка часов)**.
2. Для установки текущего времени прокрутите строки минут и часов

вправо или влево.

<Programs		Machine Settings	
⌚	Set Clock	01h00min	
<	24	01 ^h	02 >
<	59	00 ^{min}	01 >

3. Коснитесь строки **Set Clock (Установка часов)** для возврата к списку настроек машины, или коснитесь строки **<Programmes (Программы)** для возврата к странице обзора.

12.2 🗨 Language (Язык)

Изменение выбора языка:

1. Коснитесь строки **Language (Язык)**.
2. Прокрутите список языков вверх или вниз, найдите язык, который требуется использовать, и коснитесь его.

Back	Language
Svenska	SV
Deutsch	DE
English	EN
Italiano	IT
Francais	FR

12.3 ☀ Display Brightness (Яркость дисплея)

Уровень яркости дисплея можно изменять. Имеется 6 уровней яркости.



Для улучшения читаемости дисплея в случае, когда сушильный барабан установлен поверх стиральной машины, задайте 6-й уровень яркости дисплея. Если сушильный барабан не установлен поверх машины, рекомендуется использовать уровни от 1 до 5.

Изменение яркости дисплея:

1. Коснитесь строки **Display Brightness (Яркость дисплея)**.
2. Прокрутите строку вправо или влево и выберите требуемый уровень яркости.

<Programs		Machine Settings	
☀	Dispal Brightness	4	
<	3	4	5 >

3. Коснитесь строки **Display Brightness (Яркость дисплея)** для возврата в список настроек машины, или коснитесь строки **<Programmes (Программы)** для возврата к странице обзора.

12.4 🔔 Cycle End Buzzer (Звуковой сигнал завершения программы)

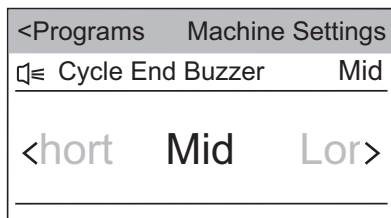
Звуковой сигнал выдается в следующих случаях:

- завершение цикла
- начало и окончание этапа «антисминание»

Можно использовать данную опцию для выключения звукового сигнала или регулировки его продолжительности. Имеется 3 уровня продолжительности сигнала (Short (Короткая), Mid (Средняя) и Long (Длинная)).

Выключение звукового сигнала или установка новой продолжительности сигнала:

1. Коснитесь строки **Cycle End Buzzer** (Звуковой сигнал завершения программы).
2. Прокрутите строку вправо или влево и выберите требуемое значение.

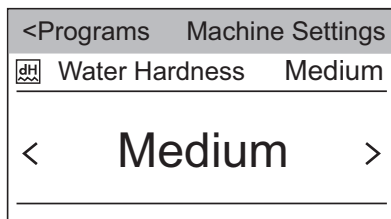


3. Коснитесь строки **Cycle End Buzzer** (Звуковой сигнал завершения программы) для возврата в список настроек машины, или коснитесь строки **<Programmes** (Программы) для возврата к странице обзора.

12.5 Water Hardness (Жесткость воды)

Для смены значения жесткости воды по умолчанию:

1. Коснитесь строки **Water Hardness** (Жесткость воды).
2. Прокрутите строку вправо или влево и выберите требуемый уровень.



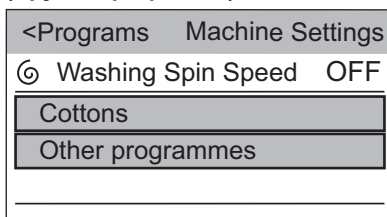
3. Коснитесь строки **Water Hardness** (Жесткость воды) для возврата в список настроек машины, или коснитесь строки **<Programmes** (Программы) для возврата к странице обзора.

12.6 Washing Spin Speed (Скорость вращения стирального барабана)

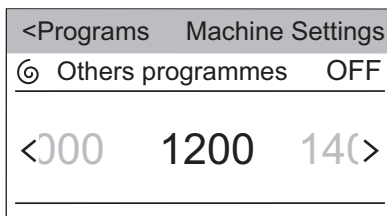
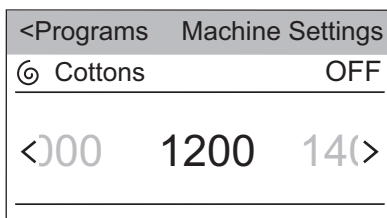
Данная опция помогает задать оптимальные условия сушки белья. Ее можно использовать, если известна скорость отжима белья. После отжима на высокой скорости в белье остается меньше воды.

Изменение скорости отжима при стирке:

1. Коснитесь строки **Washing Spin Speed** (Скорость вращения стирального барабана), чтобы раскрыть список программ, которые позволяют менять скорость отжима.
2. Коснитесь строки **Cottons** (Хлопок) или **Other programmes** (Другие программы).



3. Прокрутите строку вправо или влево и выберите требуемое значение скорости отжима для .



4. Коснитесь строки **Cottons (Хлопок)** или строки **Другие программы** чтобы закрыть варианты выбора.
5. Коснитесь строки **Washing Spin Speed (Скорость вращения стирального барабана)** для возврата в список настроек машины, или коснитесь строки **<Программы** для возврата к странице обзора.

12.7 Water Tank Warning (Сигнализация емкости для воды)

Если контейнер для воды полон, его контейнера включается по окончании цикла сушки или в ходе цикла. В случае установки комплекта для слива конденсата опорожнение контейнера производится автоматически; при этом индикацию можно отключить.

Для включения или выключения индикатора коснитесь строки **Water Tank Warning (Сигнализация емкости для воды)**.

Доступна одна из двух конфигураций:

- Индикатор включен (состояние **ON (ВКЛ.)**)
- Индикатор выключен (состояние **OFF (ВЫКЛ.)**)

12.8 Service (Сервис)

Данные настройки предназначены для авторизованного сервисного центра.

Back					Services	
Reserved for service						
0	1	2	3	4		
5	6	7	8	9		
				<	OK	

12.9 Shortcuts (Быстрый доступ)

Для включения требуемых ярлыков:

1. Коснитесь строки **Shortcuts (Быстрый доступ)**, чтобы

раскрыть список доступных ярлыков.

<Back		Shortcuts
	Child Lock	ON
	Cycle End Buzzer	ON

2. Коснитесь ярлыков, которые требуется включить, изменив состояние на **ON (ВКЛ.)**.
3. Коснитесь строки **<Back (Назад)** для возврата к списку настроек машины.

Ярлыки отобразятся в левом верхнем углу на странице обзора.

 1h50min	
Max 8kg Cottons 	 Cupb.  30min
 	 More

12.10 Machine Information (Информация о машине)

Здесь приведено короткое описание всех программ, опций и настроек.

Для поиска требуемого описания, напр.:

1. Коснитесь строки **Machine Information (Информация о машине)**.
2. Коснитесь строки **1. Programmes (Программы)**.
3. Коснитесь строки **Cottons (Хлопок)**; и будет выведено соответствующее описание.

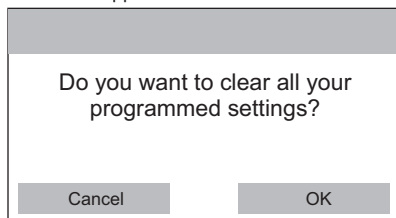
12.11 Factory Reset (Восстановление заводских настроек)

Восстановление заводских установок приводит установки к значениям, заданным изготовителем прибора.

Восстановление заводских установок:

1. Коснитесь строки **Factory Reset (Восстановление заводских настроек)**.

Появится диалоговое окно.



2. Для подтверждения восстановления заводских установок коснитесь **OK (ОК)**, или коснитесь **Cancel (Отмена)** для сохранения текущих установок.

13. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

13.1 Рекомендации по экологичному использованию

- перед сушкой хорошо отожмите белье.
- Не превышайте норм загрузки, указанных в Таблице программ.
- Очищайте фильтр после каждого цикла сушки.
- Не используйте в ходе стирки смягчитель для ткани, если белью предстоит сушка. Высушенное в сушильном барабане белье автоматически становится мягким.

- Используйте дистиллированную воду для глажки с использованием пара. При необходимости вначале отфильтруйте дистиллированную воду (например, с помощью кофейного фильтра) для удаления из него различных частиц.
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные щели в цоколе прибора не были перекрыты.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию в месте установки прибора.

14. УХОД И ОЧИСТКА

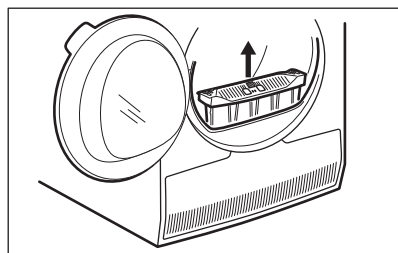
14.1 Очистка фильтра

В конце каждого цикла на дисплее появляется сообщение **Clean the lint filter (Очистить фильтр ниток)**; это означает, что необходимо произвести очистку фильтра.

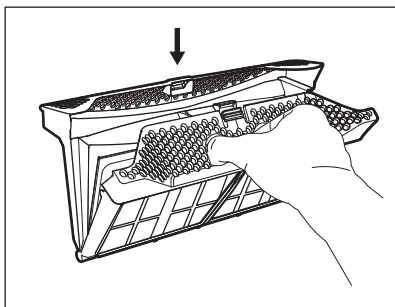


Фильтр собирает ворс, скапливающийся в ходе цикла сушки.

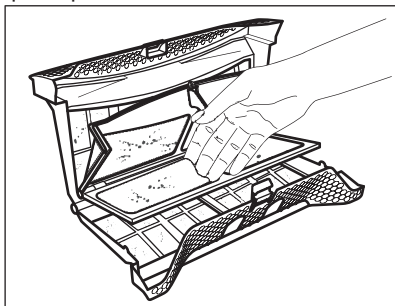
1. Откройте дверцу. Потяните фильтр вверх.



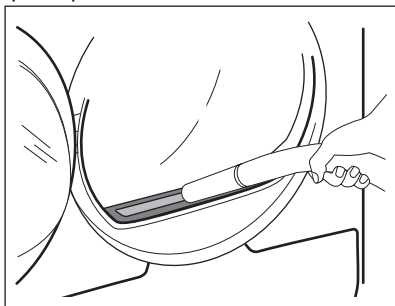
2. Потяните за крючок, чтобы открыть фильтр.



3. Очистите влажной рукой обе части фильтра.



4. При необходимости очистите фильтр пылесосом. Закройте фильтр.
5. При необходимости удалите ворс из гнезда для фильтра и с уплотнителя. Для этого можно использовать пылесос. Установите фильтр обратно в гнездо для фильтра.



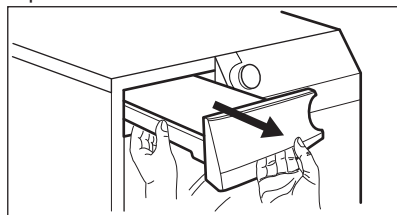
14.2 Слив воды из контейнера для сбора конденсата

Опорожняйте контейнер для сбора конденсата после каждого цикла сушки.

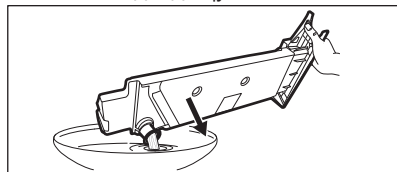
Если контейнер для сбора конденсата полон, выполнение программы автоматически прекращается. На дисплее появляется сообщение **Water Tank Warning (Сигнализация емкости для воды)**; это означает, что необходимо опорожнить контейнер для сбора конденсата.

Для слива воды:

1. Выньте контейнер для сбора конденсата, сохраняя его в горизонтальном положении.



2. Вытяните пластиковый соединитель и слейте содержимое контейнера для сбора конденсата в таз или подходящую емкость.



3. Задвиньте пластиковый соединитель обратно и установите контейнер для сбора конденсата на место.
4. Чтобы продолжить выполнение программы, нажмите на кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза).

14.3 Очистка конденсатора

Сообщение **Clean the heat exchanger area (Очистить зону)**

теплообменника) на дисплее указывает на необходимость проверки конденсатора и его отделения. В случае наличия грязи произведите его очистку. Производите проверку не реже одного раза каждые 6 месяцев.

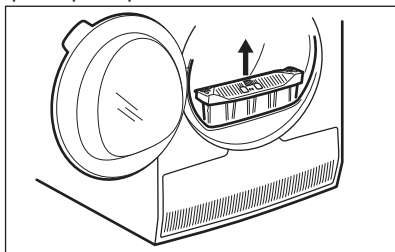


ВНИМАНИЕ!

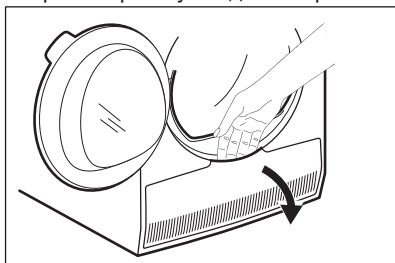
Не касайтесь металлической поверхности влажными руками. Существует опасность травмы. Пользуйтесь защитными перчатками. При очистке проявляйте осторожность во избежание повреждения металлической поверхности.

Для проверки:

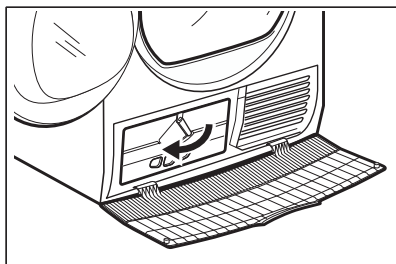
1. Откройте дверцу. Потяните фильтр вверх.



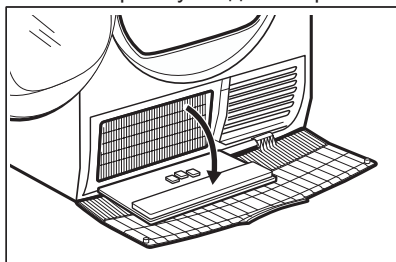
2. Откройте крышку конденсатора.



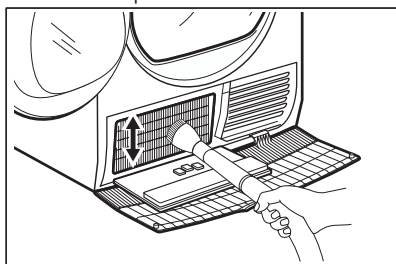
3. Поверните рычаг для отпирания крышки конденсатора.



4. Откиньте крышку конденсатора.



5. При необходимости удалите из конденсатора и его отделения ворс. Для этого можно использовать мокрую тряпку и/или пылесос с щеткой.



6. Закройте крышку конденсатора.
7. Поверните рычаг, пока он не встанет со щелчком на место.
8. Установите фильтр на место.

14.4 Чистка барабана



ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой отключите прибор от электросети.

Для мытья внутренней поверхности барабана и его ребер используйте нейтральное моющее средство.

Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте для чистки барабана абразивные материалы или металлические губки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте средства для мытья мебели и чистящие вещества, которые могут вызвать коррозию.

14.5 Очистка панели управления и корпуса

Для мытья панели управления и корпуса используйте нейтральное моющее средство.

Для очистки используйте влажную тряпку. Протрите вымытые поверхности мягкой тряпкой.

14.6 Очистка вентиляционных щелей

Для удаления ворса из вентиляционных щелей воспользуйтесь пылесосом.

15. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность ¹⁾	Возможная причина	Решение
Сушильный барабан не работает.	Сушильный барабан не подключен к электросети.	Произведите подключение к электросети. Проверьте предохранитель на домашнем распределительном щите.
	Дверца открыта.	Закройте дверцу.
	Не была нажата кнопка On/Off (Вкл./Выкл.).	Нажмите на кнопку On/Off (Вкл./Выкл.).
	Вы не коснулись кнопки Start/Pause (Пуск/Пауза).	Коснитесь кнопки Start/Pause (Пуск/Пауза).
	Прибор находится в режиме ожидания.	Нажмите на кнопку On/Off (Вкл./Выкл.).

Неисправность ¹⁾	Возможная причина	Решение
Результаты сушки недовольствительны.	Неверно выбрана программа.	Выберите подходящую программу. ²⁾
	Засорен фильтр.	Прочистите фильтр. ³⁾
	Опции Dryness Level (Уровень сушки) присвоено значение <i>Iron Dry</i> (Глажение).	Измените значение опции Dryness Level (Уровень сушки) на более высокое значение.
	Загрузка слишком велика.	Не превышайте максимальный уровень загрузки.
	Засорены вентиляционные щели.	Очистите вентиляционные про- рези на цоколе прибора.
	Загрязнение на датчике влажности внутри барабана.	Очистите переднюю поверхность барабана.
	Степень сушки не выставлена на желаемый уровень.	Отрегулируйте степень сушки. ⁴⁾
Не закрывается загрузочная дверца.	Засорен конденсатор.	Очистите конденсатор. ³⁾
	Фильтр не зафиксирован на своем месте.	Установите фильтр как следует.
Изменение программы или опции невозможно.	Между дверцей и уплотнителем зажато белье.	Удалите застрявшие вещи и за- кройте дверцу.
	После запуска цикла изменение программы или опции невозможно.	Выключите и снова включите су- шильный барабан. Измените программу или опцию согласно необходимости.
Не удается вы- брать опцию. Выдается зву- ковой сигнал.	Опция, который вы попытались выбрать, недоступен для вы- бранной программы.	Выключите и снова включите су- шильный барабан. Измените программу или опцию согласно необходимости.
Не работает лампа освеще- ния барабана.	Неисправность лампы освеще- ния барабана.	Обратитесь в сервисный центр для замены лампы освещения барабана.
На дисплее от- ображается продолжитель- ность, отли- чающаяся от ожидаемой.	Продолжительность сушки вы- числяется согласно размеру за- грузки и ее влажности.	Данный процесс автоматизиро- ван — прибор работает дол- жным образом.

Неисправность ¹⁾	Возможная причина	Решение
Программа не выполняется.	Контейнер для сбора конденсата полон.	Слейте воду из контейнера для сбора конденсата и нажмите на кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза). ³⁾
Слишком короткий цикл сушки.	Размеры загрузки слишком малы.	Выберите программу с заданным временем цикла. Выбранное время должно соответствовать конкретной загрузке. Для сушки одного изделия или небольшого количества белья рекомендуется выбирать короткое время сушки.
	Белье слишком сухое.	Выберите программу с таймерным управлением или более высокую степень сушки (например, <i>Extra Dry (Очень сухое)</i>)
Слишком длинный цикл сушки. ⁵⁾	Засорен фильтр.	Прочистите фильтр.
	Загрузка слишком велика.	Не превышайте максимальный уровень загрузки.
	Белье было недостаточно хорошо отжато.	Хорошо отожмите белье.
	Слишком низкая или слишком высокая температура окружающей среды – это не является неисправностью прибора.	Позаботьтесь о том, чтобы температура в помещении не была ниже +5°C и выше +35°C. Оптимальная температура в помещении, при которой достигаются лучшие результаты сушки, составляет 19°C – 24°C.
На дисплее сушильного барабана появляется сообщение «Failed to connect to your WiFi (Не удалось подключиться к вашей сети WiFi)».	Перебои беспроводного сигнала.	Проверьте домашнюю сеть и маршрутизатор. Перезагрузите маршрутизатор. В случае дальнейших проблем с беспроводной сетью обратитесь к провайдеру своей беспроводной сети.

Неисправность ¹⁾	Возможная причина	Решение
Приложению не удается произвести соединение с сушильным барабаном.	Перебои беспроводного сигнала.	Убедитесь, что мобильное устройство подключено к беспроводной сети. Проверьте домашнюю сеть и маршрутизатор. Перезагрузите маршрутизатор. В случае дальнейших проблем с беспроводной сетью обратитесь к провайдеру своей беспроводной сети.
	Был установлен новый домашний маршрутизатор или были изменены его настройки.	Необходимо заново настроить сушильный барабан, интеллектуальное устройство или оба прибора.
Приложению часто не удается произвести соединение с сушильным барабаном.	Беспроводной сигнал не охватывает место установки сушильного барабана.	Постарайтесь переместить домашний маршрутизатор как можно ближе к сушильному барабану или рассмотрите возможность приобретения беспроводного повторителя.
	Беспроводной сети мешают помехи от микроволновой печи.	Выключите микроволновую печь. Старайтесь не использовать одновременно микроволновую печь и дистанционное управление духовым шкафом. Микроволны создают помехи для сигнала Wi-Fi.

¹⁾ В случае, если на дисплее высвечивается сообщение об ошибке (напр., **E51**), Выключите и снова включите сушильный барабан. Выберите новую программу. Нажмите на кнопку Пуск/Пауза. Если прибор не работает, обратитесь в сервисный центр и сообщите код ошибки.

²⁾ Руководствуйтесь описанием программы – см. Главу «ПРОГРАММЫ»

³⁾ См. Главу «УХОД И ОЧИСТКА».

⁴⁾ См. Главу «УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ»

⁵⁾ Примечание. По истечении максимального времени сушки (5 часов) цикл сушки автоматически завершается.

16. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Высота x Ширина x Глубина	850 x 600 x 630 мм (максимум 665 мм)
Макс. глубина с открытой дверцей прибора	1100 мм

Макс. ширина с открытой дверцей прибора	950 мм
Регулируемая высота	850 мм (+ 15 мм – регулировка высоты ножек)
Объем барабана	118 л
Максимальная загрузка	8 кг
Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Полная мощность	700 Вт
Класс энергопотребления	A+++
Энергопотребление ¹⁾	1,47 кВт·ч
Годичное энергопотребление ²⁾	176 кВт·ч
При оставлении во включенном состоянии ³⁾	0,05 Вт
Энергопотребление в состоянии «выключено» ³⁾	0,05 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания с поддержкой сети ³⁾	3,0 Вт
Время до режима ожидания с поддержкой сети ³⁾	15 мин
Тип использования	Бытовой
Допустимая температура окружающей среды	от +5°C до +35°C
Защита от проникновения твердых частиц и влаги обеспечивается защитной крышкой. Исключения: низковольтное оборудование не имеет защиты от влаги.	IPX4
Изделие содержит фторсодержащий парниковый газ в герметично закрытом контуре.	
Обозначение газа	R134a
Вес	0,280 кг

Потенциал глобального потепления (ПГП)	1430
--	------

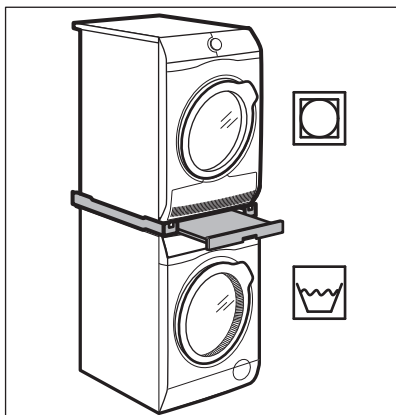
- 1) В соответствии с EN 61121. 8 кг изделий из хлопка на скорости отжима 1000 об/мин.
- 2) Годовое энергопотребление в кВт·ч из расчета 160 циклов сушки с использованием стандартной программы для хлопка при полной и частичной загрузке и потреблении, рассчитанном для энергосберегающих режимов. Фактическое энергопотребление при конкретном цикле будет зависеть от того, как используется прибор (ПОЛОЖЕНИЕ ЕС №392/2012).
- 3) В соответствии с постановлением ЕС (ErP) 125/2009/ЕС о введении в действие директивы 32/2005/ЕС, относительно постановлений 1275/2008/ЕС и 801/2013/ЕС.

16.1 Данные по потреблению энергии

Программа	Отжим при / остаточная влажность	Время сушки	Энергопотребление
Cottons (Хлопок) 8 кг			
Cupboard Dry (Сушка для укладки в шкаф)	1400 об/мин / 50%	156 мин	1,31 кВт·ч
	1000 об/мин / 60%	173 мин	1,47 кВт·ч
Iron Dry (Глажение)	1400 об/мин / 50%	120 мин	0,94 кВт·ч
	1000 об/мин / 60%	137 мин	1,12 кВт·ч
Synthetics (Синтетика) 3,5 кг			
Cupboard Dry (Сушка для укладки в шкаф)	1200 об/мин / 40%	65 мин	0,47 кВт·ч
	800 об/мин / 50%	80 мин	0,60 кВт·ч

17. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

17.1 Комплект для установки приборов один на другой



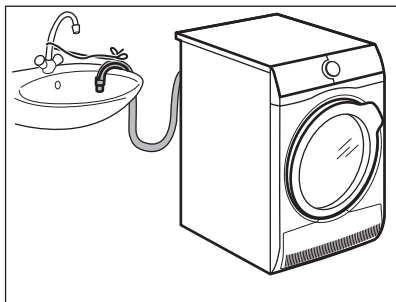
Наименование аксессуара: SKP11, STA9

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

Комплект для вертикальной сборки может устанавливаться только между стиральными машинами и сушильными барабанами, перечисленными в буклете. См. приложенный буклет.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данной дополнительной принадлежности.

17.2 Комплект для слива конденсата



Наименование аксессуара: DK11.

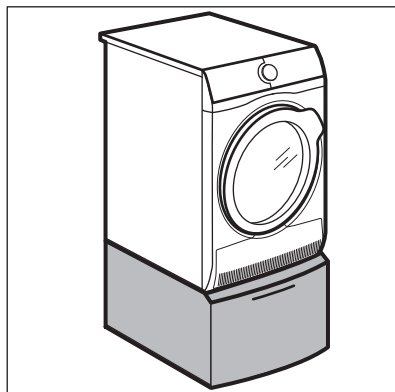
Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине (возможна установка на сушильные барабаны нескольких типов)

Используется для проточного слива конденсата в таз, сифон, канализацию и т.д. После установки слив конденсата из контейнера для воды производится автоматически. Контейнер для конденсата должен оставаться в приборе.

Установленный шланг должен находиться на высоте не менее 50 см и не более 100 см от уровня пола. Шланг не должен образовывать петлю. При необходимости укоротите шланг.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данной дополнительной принадлежности.

17.3 Цоколь с ящиком



Наименование аксессуара: PDSTP10, E6WHPED2.

Имеется в продаже в ближайшем авторизованном магазине.

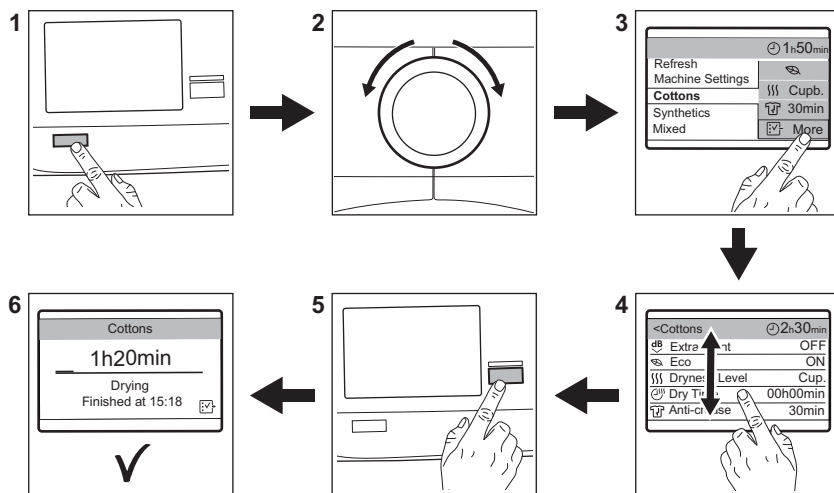
Используется для увеличения высоты прибора с целью облегчения загрузки и выгрузки белья.

Ящик может быть использован для хранения белья, например, полотенец, моющих средств и т.д.

Внимательно прочитайте инструкцию, прилагаемую к данной дополнительной принадлежности.

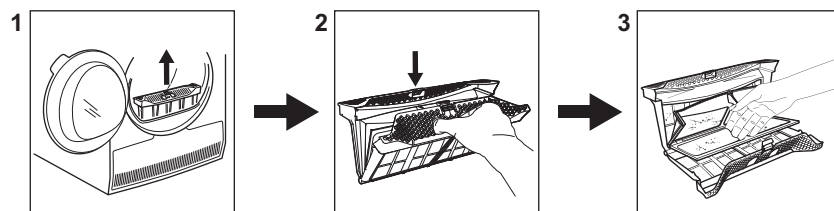
18. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

18.1 Ежедневное использование



1. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» для включения прибора.
2. Для выбора программы воспользуйтесь селектором программ.
3. Нажмите **Больше** для просмотра списка опций, предназначенных для выбранной программы.
4. Для просмотра списка прокрутите опции вверх или вниз. Нажмите на опцию для ее выбора.
5. Для запуска программы коснитесь сенсора **Пуск/Пауза**.
6. Прибор начнет работу.

18.2 Очистка фильтра



В конце каждого цикла на дисплее появляется сообщение **Clean the lint filter (Очистить фильтр ниток)**; это

означает, что необходимо произвести очистку фильтра.

18.3 Programmes (Программы)

Programmes (Программы)	Загрузка ¹⁾	Свойства / Символы на ярлыке 
Cottons (Хлопок)	8 кг	Хлопок.
Synthetics (Синтетика)	3,5 кг	Синтетические или смесовые ткани.
Wool (Шерсть)  	1 кг	Шерстяные ткани. Щадящая сушка изделий из шерсти, рассчитанных на ручную стирку. Извлекайте вещи сразу после завершения программы.
Silks (Шелк) 	1 кг	Щадящая сушка изделий из шелка, рассчитанных на ручную стирку.
Outdoor (Уличная одежда)	2 кг	Уличная одежда, технодежда, спортивная одежда, ткани с начесом, водонепроницаемые и дышащие куртки, штормовки со съемным флисовым или внутренним теплоизолирующим слоем. Можно сушить в сушильных барабанах.
Sports (Спортивная одежда)	2 кг	Спортивная одежда, одежда из тонких и легких тканей, микрофибры и полиэстера.
Jeans (Джинсы)	8 кг	Повседневная одежда, например, джинсы, свитера из тканей различной толщины (например, на воротнике, манжетах и швах).
Business Shirts (Рубашки для деловых костюмов)	1,5 кг (или 7 рубашек)	Простой уход за бельем, которому требуется минимум глажки. Результаты сушки могут различаться в зависимости от типа и вида ткани. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. По завершении программы быстро сразу же извлеките вещи из барабана и повесьте их на вешалку.
Refresh (Освежить)	1 кг	Программа, предназначенная для того, чтобы освежить белье после хранения.
Easy Iron (Легкая глажка)	1 кг (или 5 рубашек)	Простой уход за бельем, которому требуется минимум глажки. Результаты сушки могут различаться в зависимости от типа и вида ткани. Перед загрузкой встряхните каждое загружаемое изделие. По завершении программы быстро сразу же извлеките вещи из барабана и повесьте их на вешалку.
Duvet (Пуховики)	3 кг	Односпальные или двуспальные одеяла и подушки (с перовым, пуховым или синтетическим наполнением).

Programmes (Программы)	Загрузка ¹⁾	Свойства / Символы на ярлыке   
Bed Linen (Постельное белье)	3 кг	Постельное белье (простыни, пододеяльники, наволочки, матрасники).
Mixed (Смешанный состав)	3 кг	Ткани из хлопка и синтетики.

¹⁾ Максимальный вес приведен для сухих вещей.

19. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 73012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2017 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция

Импортёр и уполномоченная изготовителем организация:
ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114, Москва, тел.: 8-800-200-3589

Изготовлено в Польше

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	42
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	45
3. ОПИС ВИРОБУ.....	48
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	49
5. ПЕРШИЙ ЗАПУСК.....	49
6. КОРИСТУВАННЯ СЕНСОРНИМ ЕКРАНОМ.....	52
7.  WI-FI - НАЛАШТУВАННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ.....	52
8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	54
9. PROGRAMMES (ПРОГРАМИ).....	54
10. ФУНКЦІЇ.....	58
11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	59
12. НАЛАШТУВАННЯ МАШИНИ.....	62
13. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	66
14. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	66
15. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	70
16. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	73
17. ПРИЛАДДЯ.....	75
18. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИКИ.....	76



ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад від AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим, – це властивості, які можна не знайти у звичайних приладах. Приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

Відвідайте наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:

www.aeg.com/webselfservice



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:

www.registreaeg.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:

www.aeg.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

У разі звертання до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу (PNC), серійний номер.

Цю інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

⚠ Увага! Важлива інформація з техніки безпеки

ℹ Загальна інформація й рекомендації

📄 Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перш ніж установити прилад і користуватися ним, слід уважно прочитати інструкцію, що постачається в комплекті з приладом. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації приладу слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.



- Прочитайте додані інструкції.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик задушення, ушкоджень чи втрати працездатності.

- Діти від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не слід залишати дітей до трьох років без постійного нагляду поблизу приладу.
- Тримайте всі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Тримайте м'які засоби в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей чи домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.
- Якщо прилад обладнано пристроєм захисту від доступу дітей, такий пристрій необхідно активувати.
- Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу, які можуть виконуватися користувачем, без нагляду.

1.2 Загальні правила безпеки

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Для встановлення сушильного барабана зверху на пральній машині використовуйте комплект для вертикального монтажу. Комплект для вертикального монтажу (запитуйте в авторизованих магазинах) можна використовувати тільки із пристроєм, вказаним у доданій інструкції. Уважно прочитайте інструкцію (див. брошуру «Установка») перед встановленням.

- Пристрій можна встановити окремо або вмонтувати під кухонну робочу поверхню (необхідні зазори див. у брошурі «Установка»).
- Прилад не можна встановлювати за дверима, що замикаються, розсувними дверима або дверима, завіси яких розташовані напроти завіс приладу, якщо вони заважають повному відкриттю дверцят приладу.
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційні отвори в основі приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прилад не повинен бути підключеним через зовнішній перемикач, наприклад таймер, або підключений до мережі, що регулярно вмикається та вимикається службовим пристроєм.
- Вставляйте штепсельну вилку у розетку електроживлення лише після закінчення установки. Перевірте, щоб після встановлення приладу залишався доступ до штепсельної вилки.
- Переконайтеся, що кімната, у якій здійснюється встановлення, достатньо провітрюється і в кімнату не потраплятиме зворотній потік газів від пристроїв, які працюють на газу або паливі, а також від відкритого вогню.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити представник виробника або його авторизованого сервісного центру чи інша кваліфікована особа. Робити це самостійно забороняється, оскільки існує небезпека ураження електричним струмом.
- Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження 8 кг (див. розділ «Таблиця програм»).
- Не використовуйте прилад для видалення забруднень промисловими хімікатами.
- Видаліть ворс або залишки пакувальних матеріалів, які накопичилися навколо приладу.

- Не користуйтеся приладом без фільтрів. Очищайте фільтр для ворсу до та після кожного використання.
- У сушильній машині не можна сушити речі, які не були перед цим випрані.
- Предмети, забруднені такими речовинами, як кулінарний жир, ацетон, алкоголь, бензин, гас, плямовивідники, скипидар, віск та усувачі воску, необхідно спершу випрати гарячою водою з додаванням збільшеної дози миючого засобу і лише потім сушити в сушильному барабані.
- Такі предмети, як поролон (латексна губка), шапочки для душу, вироби з непромокальних тканин, прогумовані вироби та одяг або подушки, підбиті поролоном, не слід сушити в сушильному барабані.
- Пом'якшувачі та інші аналогічні речовини необхідно застосовувати лише відповідно до інструкцій виробника.
- Виймайте з виробів усі предмети, які можуть стати причиною вогню, наприклад запальнички або сірники.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не зупиняйте сушильний барабан, доки не закінчиться цикл сушіння, інакше всі речі потрібно буде швидко вийняти й розкласти, щоб накопичене в них тепло розсіялося.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Установлення

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він

важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.

- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура опускається нижче 5°C або перевищує 35°C.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути

рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.

- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Під час переміщення завжди тримайте прилад у вертикальному положенні.
- Прилад слід встановлювати задньою стороною до стіни.
- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.

2.2 Підключення до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Цей прилад відповідає директивам ЄС.

2.3 Користування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Прилад призначено виключно для застосування в домашніх умовах.
- Забороняється сушити пошкоджений (розірваний, зношений) одяг, який містить підкладки або набивальний матеріал.
- Дозволяється сушити тільки речі, що придатні для сушіння в сушильному барабані. Дотримуйтеся вказівок на етикетках виробів.
- Якщо білизна випрана із застосуванням плямовивідника, її необхідно додатково прополоскати, перш ніж завантажувати в сушильний барабан.
- Конденсаційна/дистильована вода не придатна для пиття або приготування їжі. Вживання такої води може завдати шкоди здоров'ю людей і тварин.
- Не сідайте й не ставайте на відкриті дверцята.
- Не сушіть мокрі речі в сушильному барабані.

2.4 Внутрішня підсвітка



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик поранення.

- Присутнє видиме світлодіодне випромінювання – не дивіться безпосередньо на промінь.
- Світлодіодна лампа призначена для підсвічування барабана. Цю лампу не можна використовувати для інших освітлювальних цілей.
- Щоб замінити внутрішнє освітлення, зверніться до авторизованого сервісного центру.

2.5 Догляд та чистка



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Не використовуйте водяні розпилювачі або пару для очистки приладу.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте будь-які абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Щоб уникнути пошкодження системи охолодження, будьте обережні під час очищення приладу.

2.6 Компресор



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик пошкодження приладу.

- Компресор та його система у сушильному барабані наповнені спеціальним засобом, який не містить фтор-хлор-вуглеводнів. Система має залишатися

герметичною. Пошкодження системи може спричинити витік.

2.7 Утилізація



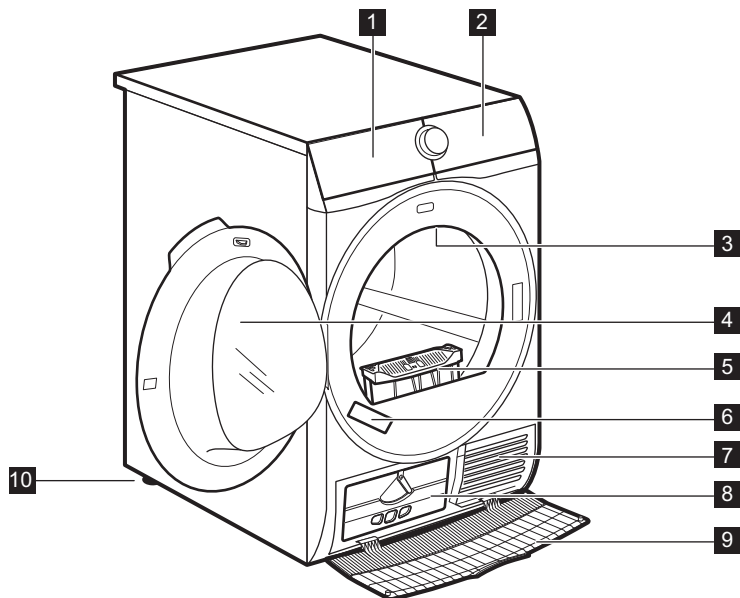
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Зніміть фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. ОПИС ВИРОБУ



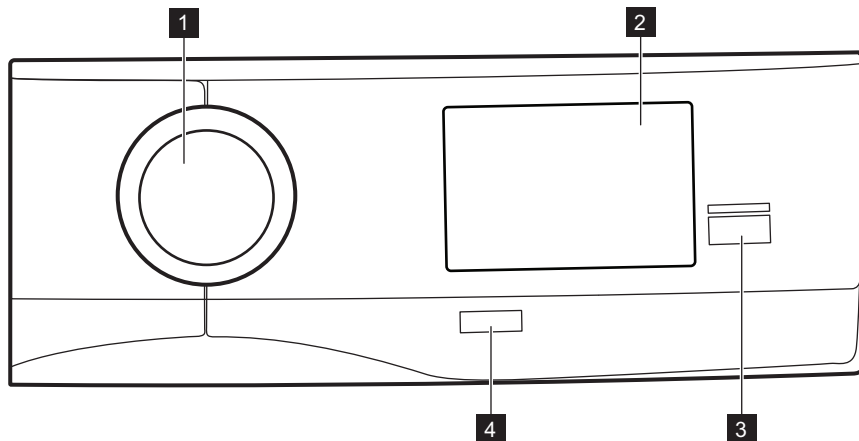
- 1** Контейнер для води
- 2** Панель керування
- 3** Внутрішня підсвітка
- 4** Дверцята приладу
- 5** Почистіть фільтри
- 6** Табличка з технічними даними

- 7** Отвори для виходу повітря
- 8** Кришка конденсатора
- 9** Панель конденсатора
- 10** Регульовані ніжки



Для зручного завантаження білизни та встановлення можна змінити орієнтацію дверцят. (див. окремий інформаційний листок).

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



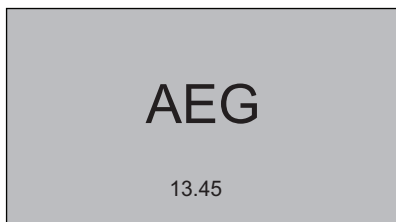
- 1 Перемикач програм
- 2 Сенсорний екран
- 3 Кнопка Start/Pause (Пуск/Пауза)

- 4 Кнопка On/Off (Увімк./Вимк.) з функцією «Автоматичне вимкнення»

5. ПЕРШИЙ ЗАПУСК

При першому ввімкненні сушильної машини на сенсорному екрані з'являється вікно запуску (показує логотип AEG і час). Вікно запуску в подальшому з'являється при кожному ввімкненні сушильної машини.

Після відтворення анімації, вас буде проведено через процедуру початкового налаштування.



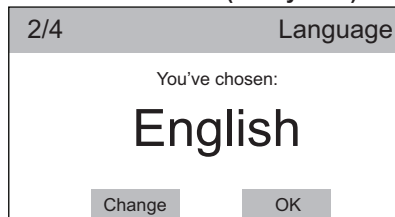
5.1 Вибір мови

1. Прокрутіть список мов вгору або вниз, щоб знайти мову, яку ви хочете використовувати, та

натисніть на неї.

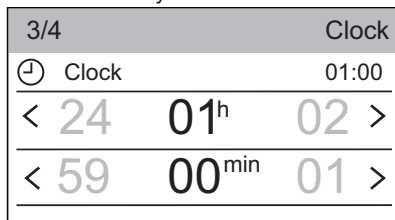
1/4	Language
Svenska	SV
Deutsch	DE
English	EN
Italiano	IT
Francais	FR

2. Щоб підтвердити мову натисніть на **OK (OK)**, якщо ви хочете змінити її, натисніть на **Cancel (Скасувати)**.

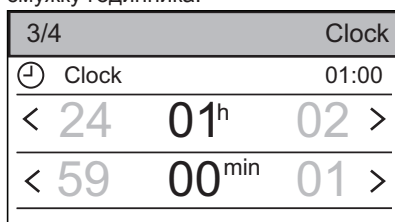


5.2 Встановлення часу

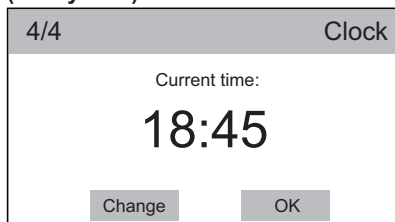
1. Прокрутіть смужки годин і хвилин вправо або вліво для встановлення поточного часу.



2. Щоб обрати час натисніть на смужку годинника.

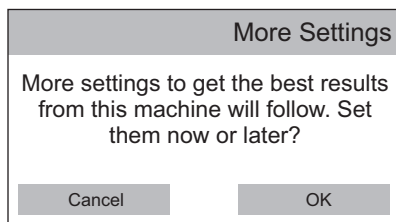


3. Щоб підтвердити час натисніть на **ОК (ОК)**, якщо ви хочете змінити його, натисніть на **Cancel (Скасувати)**.

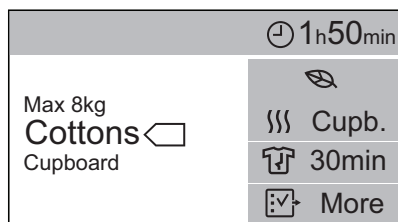
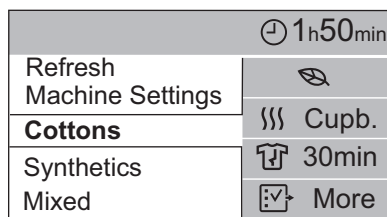


5.3 Більше налаштувань

Після прийняття поточного часу з'являється діалогове вікно «Більше налаштувань».



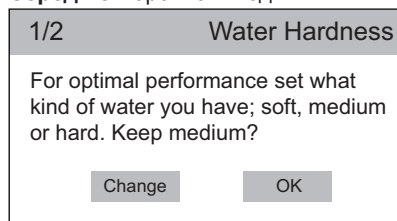
Якщо ви натиснете на **Change (Змінити)**, з'явиться список програм, а через декілька секунд він зміниться на вікно інформації про програму. Сушильна машина готова до використання.



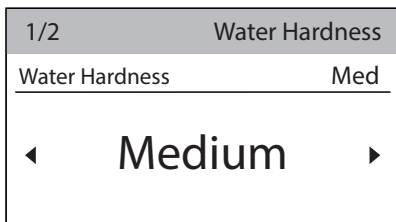
Якщо ви натиснули на **ОК (ОК)**, переходьте до наступних налаштувань.

Жорсткість води

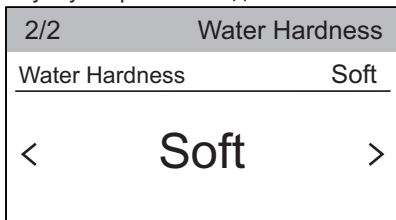
1. Для оптимальної роботи встановіть жорсткість води, натиснувши **Змінити** або **ОК**, щоб залишити встановлену за промовчанням **Середню** жорсткість води.



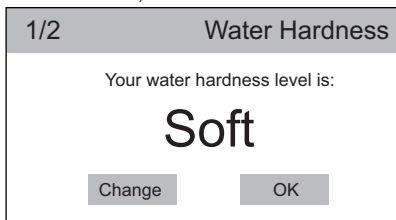
2. Щоб змінити встановлене за промовчанням значення прокрутіть смужку вправо або вліво для встановлення жорсткості води: **Жорстка**, **Середня** або **М'яка**.



3. Щоб вибрати значення, натисніть смужку Жорсткість води.

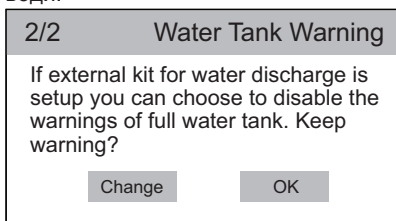


4. Щоб підтвердити рівень жорсткості води натисніть **OK**, а якщо потрібно змінити його, натисніть **Змінити**.

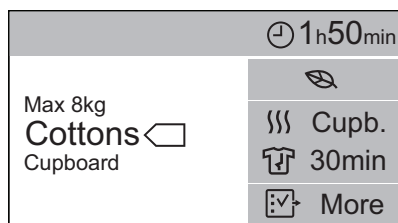
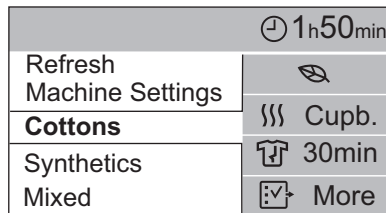


Попередження щодо баку для води

1. Якщо встановлено зовнішній комплект для зливання (додаткове приладдя), прилад автоматично зливає воду з контейнера. У цьому випадку можна деактивувати попередження про контейнер для води.

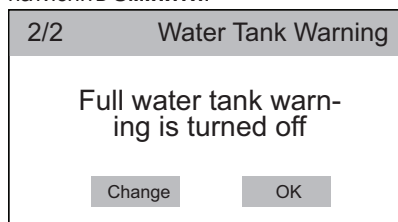


Якщо натиснути **OK**, попередження про повний контейнер для води залишаться активованими. З'являється список програм, а через декілька секунд він змінюється на вікно інформації про програму.



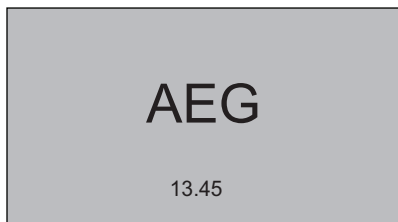
Якщо ви натиснули на **Змінити**, переходьте до наступного кроку.

2. Щоб підтвердити деактивацію повідомлення про повний контейнер для води натисніть **OK**, а якщо потрібно змінити його, натисніть **Змінити**.

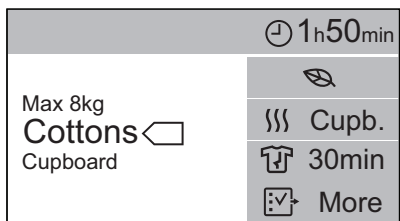


6. КОРИСТУВАННЯ СЕНСОРНИМ ЕКРАНОМ

При кожному увімкненні сушильної машини на сенсорному екрані з'являється вікно запуску (показує логотип і час).

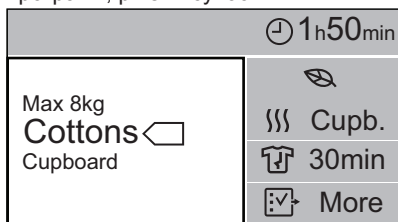


Після відтворення анімації на стартовому екрані на сенсорному дисплеї з'являється вікно інформації про програму.

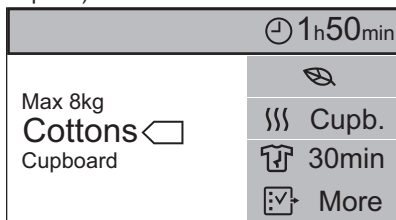


Вікно інформації про програму поділено на чотири зони, де зазначено:

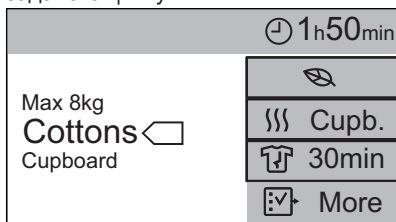
- Максимальна вага для циклу, назва програми, рівень сухості.



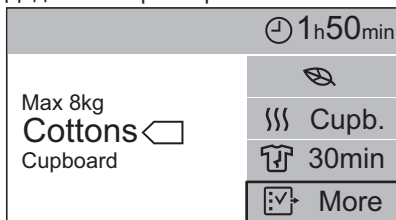
- Час до закінчення програми або відстроченого запуску (якщо обрано).



- Обрані на даний момент опції для заданого циклу.



- Додаткові параметри.



7. WI-FI - НАЛАШТУВАННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ

У цьому розділі описано, як підключити смарт-прилад до мережі Wi-Fi та з'єднати його з мобільними пристроями.

Завдяки цій функції можна отримувати повідомлення, керувати та слідкувати за сушильною машиною з мобільних пристроїв.

Для підключення приладу і можливості користуватися усіма функціями та послугами вам потрібно:

- Бездротова мережа вдома з можливістю підключення до Інтернет.
- Мобільний пристрій, підключений до бездротової мережі.

Частота	2,412 - 2,472 ГГц для європейського ринку
Протокол	IEEE 802.11b/g/n дво-поточковий радіо
Максимальна потужність	<20 дБ/мВт

7.1 Встановлення і налаштування "My AEG"

При підключенні сушильної машини до додатку стійте поруч з нею зі своїм смарт-пристроєм.

Переконайтеся, що ваш смарт-пристрій підключений до бездротової мережі.

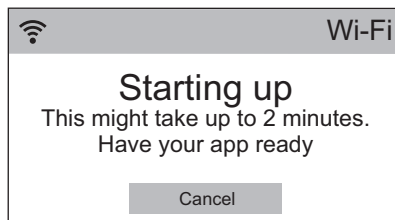
1. Зайдіть в App Store зі свого смарт-пристрою.
2. Скачайте і встановіть додаток "My AEG".
3. Переконайтеся, що ви розпочали підключення до Wi-Fi на сушильній машині. Якщо ні, то перейдіть до розділу нижче.
4. Запустіть додаток. Оберіть країну і мову та увійдіть зі своєю електронною адресою та паролем. Якщо у вас немає облікового запису, створіть його, слідуючи інструкціям в "My AEG".
5. Слідуйте інструкціям у додатку для реєстрації та конфігурації приладу.

На дисплеї приладу з'явиться повідомлення, яке підтверджує успішне налаштування.

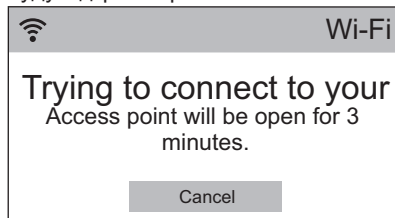
7.2 Налаштування бездротового підключення сушильної машини

Скачайте додаток "My AEG" і встановіть на свій смарт-пристрій.

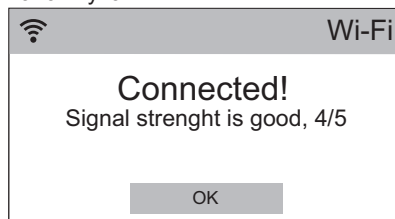
1. Натисніть на смужку **Wi-Fi**, щоб увімкнути підключення. З'явиться вікно повідомлення, почне мигтати значок  і розпочнеться запуск бездротового модуля. Це може зайняти близько 2 хвилин.



Коли бездротовий модуль буде готовий, на екрані з'явиться повідомлення про те, що точку доступу буду відкрито приблизно на 3 хвилини.



2. Налаштуйте додаток "My AEG" на своєму смарт-пристрої.
3. Якщо з'єднання встановлено, на дисплеї сушильної машини з'явиться повідомлення, яке підтверджує успішне налаштування.



4. Натисніть на **ОК**, щоб повернутися до списку налаштувань машини.

7.3 Режим дистанційного запуску

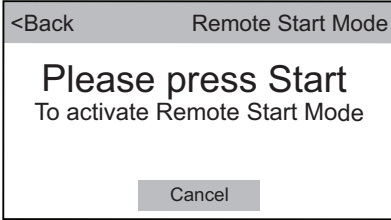
Програму сушіння можна запустити та зупинити дистанційно.

Після встановлення додатку та налаштування бездротового підключення серед доступних опцій з'явиться опція **Режим дистанційного запуску**.

Щоб активувати дистанційний запуск виконайте наступні дії.

1. У вікні інформації про програму натисніть  **Більше** для входу у список опцій.
2. Натисніть на смужку **Режим дистанційного запуску (статус ON)**.

З'являється наступне повідомлення:



3. Натисніть на кнопку **Пуск/Пауза**, щоб активувати **Режим дистанційного запуску**. У вікні інформації про програму з'являється індикатор .

 Якщо дверцята відкриті, **Режим дистанційного запуску** деактивується.

8. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

 Заднє пакування барабана видалається автоматично під час першого запуску сушильної машини. Можливий певний шум.

Перед першим застосуванням приладу:

- Витріть сушильний барабан вологою ганчіркою.
- Запустіть коротку програму (наприклад, 30 хвилин) з вологою білизною.

 На початку циклу сушіння (перші 3–5 хв) прилад може створювати дещо сильніший шум. Це пов'язане із запуском компресора. Це нормально для приладів із компресорами, наприклад холодильників і морозильників.

9. PROGRAMMES (ПРОГРАМИ)

Programmes (Програми)	Завантаження ¹⁾	Властивості /Позначка тканини
 ²⁾ Cottons (Бавовна)	8 кг	Бавовняні тканини. /  
Synthetics (Синтетика)	3,5 кг	Синтетика та змішані тканини. /   

Programmes (Програми)	Завантаження 1)	Властивості /Позначка тканини
Wool (Вовна)  	1 кг	Вовняні тканини. Лягідне сушіння виробів з вовни, які можна прати вручну. Слід ви́няти речі відразу після закінчення програми.   WOOL HAND WASH SAFE Програма сушіння вовняних речей у цій машині була схвалена компанією Woolmark для сушіння виробів з вовни, які можна прати в машині, за умов дотримання інструкцій з прання та сушіння, наведених на етикетці на одязі та наданих виробником цієї машини. M1641. У Великобританії, Ірландії, Гонконгу та Індії символ Woolmark є товарним знаком. Символ Woolmark — є сертифікаційним знаком у багатьох країнах.
Silks (Шовк) 	1 кг	Лягідне сушіння шовку, придатного для ручного прання. /   
Outdoor (Верхній одяг)	2 кг	Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки зі знімною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням. Придатні до сушіння у сушильних машинах. /   
Sports (Спортивний одяг)	2 кг	Спортивний одяг, вироби з тонких тканин, мікроволокна, поліестеру. /   
Jeans (Джинсові вироби)	8 кг	Для сушіння одягу, призначеного для дозвілля, зокрема джинсів, спортивних светрів тощо з різною товщиною матеріалу (наприклад, на комірцях, манжетах і швах). /   

Programmes (Програми)	Завантаження ¹⁾	Властивості /Позначка тканини
Business Shirts (Ділові сорочки)	1,5 кг (або 7 сорочок)	Тканини, що не зминаються та потребують мінімального прасування. Результати сушіння можуть відрізнитись в залежності від виду тканини. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад. Коли програма завершиться, одразу вийміть речі й повісьте їх на вішалку. / 😊😊😊
Refresh (Освіження)	1 кг	Освіження тканин, що зберігалися.
Easy Iron (Легке прасування)	1 кг (або 5 сорочок)	Тканини, що не зминаються та потребують мінімального прасування. Результати сушіння можуть відрізнитись в залежності від виду тканини. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад. Коли програма завершиться, одразу вийміть речі й повісьте їх на вішалку. / 😊😊😊
Duvet (Ковдра)	3 кг	Однospальні або двospальні ковдри та подушки (з пір'я, пуху або синтетичних наповнювачів). / 😊😊😊
Bed Linen (Постільна білизна)	3 кг	Постільна білизна, наприклад однospальні і двospальні простирадла, наволочки для подушок і постільні покривала. / 😊😊😊
Mixed (Змішані)	3 кг	Вироби з бавовни та синтетики. / 😊😊😊

1) Максимальна вага стосується сухих речей.

2) Програма  Cottons (Бавовна) у поєднанні з вибором *до шафи* Dryness Level (Ступінь сухості) — це «Стандартна програма для бавовни». Вона може використовуватися для сушіння вологої звичайної білизни з бавовни, і це найбільш економічна програма з точки зору енергоспоживання для сушіння вологої білизни з бавовни.

9.1 Вибір програм і опцій

Опції						
Програми ¹⁾	 Extra Silent (Дуже тихо)	 Еко (Еко)	 Dryness Level (Ступінь сухості)	 Time Dry (Час сушіння)	 Anti-crease (Анти-зминання)	 Load (Завантаження)
 Cottons (Бавовна)	■	■	■	■	■	

Опції						
Програми 1)	 Extra Silent (Дуже тихо)	 Eco (Еко)	 Dryness Level (Ступінь сухості)	 Time Dry (Час сушіння)	 Anti-crease (Анти-зминання)	 Load (Завантаження)
Synthetics (Синтетика)	■	■	■	■	■	
Wool (Вовна) 		■				■
Silks (Шовк) 		■			■	
Outdoor (Верхній одяг)		■				
Sports (Спортивний одяг)		■			■	
Jeans (Джинсові вироби)		■			■	
Business Shirts (Ділові сорочки)		■			■	
Refresh (Освіження)		■			■	
Easy Iron (Легке прасування)		■			■	
Duvet (Ковдра)		■				
Bed Linen (Постільна білизна)		■			■	
Mixed (Змішані)		■		■	■	

1) Для кожної програми можна встановити 1 або більше опцій.

10. ФУНКЦІЇ

10.1 Extra Silent (Дуже тихо)

Прилад працює тихо, що не впливає на якість сушіння. Прилад працює повільно, тому тривалість циклу збільшується.

10.2 Eco (Еко)

Ця опція ввімкнена за промовчанням для всіх програм.

Енергоспоживання знаходиться на мінімальному рівні.

10.3 Dryness Level (Ступінь сухості)

Ця функція допомагає отримати більш суху білизну. Можливо встановити один з 4 рівнів:

- Extra Dry (Дуже сухо)
- До шафи + (тільки для бавовни)
- Cupboard Dry + (До шафи +)
- Iron Dry (Сушіння для прасування)

10.4 Time Dry (Час сушіння)

Для бавовни, синтетики та змішаних тканин. Дозволяє користувачу встановити час сушіння від 10 хвилин до 2 годин (з кроком в 10 хв.). Коли ця опція встановлена з максимальним завантаженням, індикатор навантаження зникає.

10.5 Anti-crease (Антизминання)

Подовжує стандартну фазу антизминання (30 хвилин) наприкінці циклу сушіння до 120 хвилин. Після закінчення фази сушіння барабан час від часу обертається, що запобігає утворенню зморшок на одязі. Під час фази розправлення зморшок білизну можна виймати.

10.6 Load (Завантаження)

Ця опція доступна лише для програми «Вовна», аби отримати сухіші речі. Можливо встановити один з 3 рівнів:

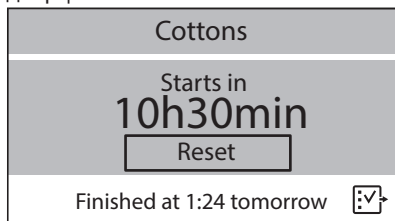
- Heavy (Сильне)
- Normal (Звичайне)
- Light (Легке)

10.7 Delay Start (Відкладений запуск)

 Дозволяє відкласти запуск програми сушіння на термін від 10 хвилин до 24 годин.

1. Встановіть програму сушіння і опції.
2. У меню опцій натисніть на смужку **Delay Start (Відкладений запуск)** для входу у підменю.
3. Прокрутіть вліво або вправо смужки годин та хвилин для встановлення часу, на який ви хочете відкласти запуск.
4. Щоб увімкнути опцію **Delay Start (Відкладений запуск)**, торкніться кнопки **Start/Pause (Пуск/Пауза)**

Після натиснення кнопки Пуск/Пауза прилад починає зворотний відлік, і дверцята заблоковано.



 У будь-який час можна зупинити зворотний відлік часу затримки, натиснувши на кнопку **Скидання**.

10.8 ☆ Memory (Пам'ять)

Дозволяє зберегти в пам'яті приладу до 2 улюблених налаштувань програми і опцій. Після збереження в пам'яті

конфігурацій можна обирати їх зі списку програм.

Улюблені конфігурації позначені в списку програм як **M1** і **M2**.

11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

11.1 Підготовка білизни

- Застібніть блискавки.
- Застібніть фіксатори на підковдрах.
- Не сушіть зав'язки або стрічки роз'язаними (наприклад, стрічки фартуха). Зв'яжіть їх, перш ніж запустити програму.
- Вийміть всі речі з кишень.
- Якщо виріб має внутрішній шар з бавовни, виверніть його навиворіт.
- Бавовняний шар має бути зверху.
- Завжди встановлюйте програму, яка підходить для типу білизни.
- Не кладіть речі темного кольору разом із світлими речами.
- Використовуйте належну програму для бавовни, светрів і трикотажних речей, щоб зменшити усадку.
- Не перевищуйте максимальний рівень завантаження, зазначений у розділі програм або показаний на дисплеї.
- Сушіть лише білизну, придатну для сушіння у машині. Звертайте увагу на етикетки на виробі.
- Не сушіть разом великі та малі речі. Малі речі можуть потрапити всередину великих виробів і залишитися вологими.

Етикетка на тканині	Опис
	Білизна придатна для сушіння у машині.
	Білизна придатна для сушіння у машині за високої температури.
	Білизна придатна для сушіння у машині лише за низької температури.
	Білизна не придатна для сушіння у машині.

11.2 Завантаження білизни

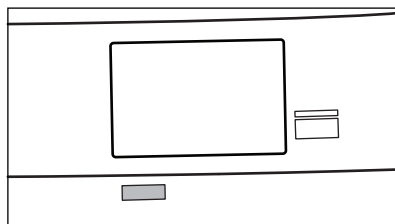


УВАГА

Переконайтесь, що білизна не затиснута між дверцятами приладу та гумовим ущільнювачем.

1. Повністю відчиніть дверцята приладу.
2. Завантажте речі одну за одною.
3. Закрийте дверцята приладу.

11.3 Увімкнення приладу



Для увімкнення приладу:

Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.). Якщо прилад увімкнено, дисплей підсвічується.

11.4 Функція автоматичного вимикання

Для зменшення споживання енергії функція Auto Off автоматично вимикає прилад:

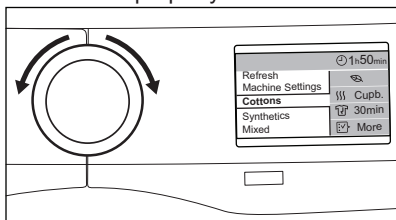
- якщо нічого не було обрано протягом останніх 5 хвилин;
- через 5 хвилин після закінчення програми.

Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.), щоб увімкнути прилад.

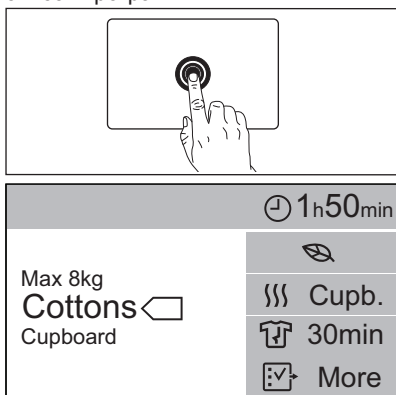
Якщо прилад увімкнено, дисплей підсвічується.

11.5 Встановлення програми

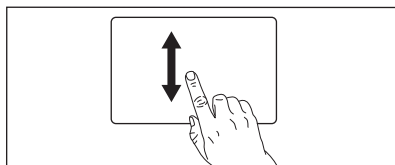
- За допомогою перемикача програм встановіть програму.



- Також можна встановити програму, використовуючи сенсорний екран. Якщо екран інформації про програму увімкнено, натисніть на нього один раз, щоб відкрити список програм.



Прокрутіть список програм вгору або вниз, щоб встановити програму.



Refresh Machine Settings		1h50min
Cottons		Cupb.
Synthetics		30min
Mixed		More

Приблизний час виконання програми з'являється на смужці часу.



Час сушіння, який ви бачите, стосується завантаження 5 кг для програм прання бавовни. Для інших програм час сушіння стосується рекомендованого завантаження. Час сушіння для програм прання бавовни при завантаженні більше 5 кг буде довшим.

11.6 Опції

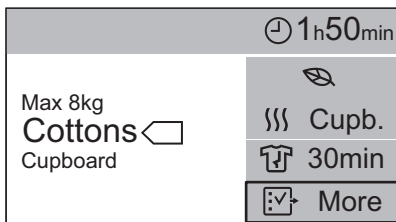
Разом з програмою можна встановити 1 чи більше спеціальних опцій.

Щоб змінити параметри поточних опцій, натисніть на опцію, яку ви хочете редагувати.

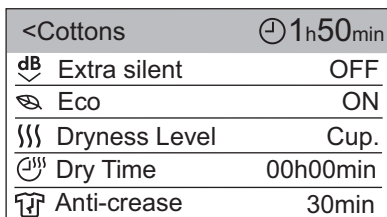
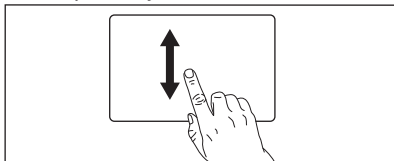
Max 8kg		1h50min
Cottons		Cupb.
Cupboard		30min
		More

Щоб обрати додаткові опції виконайте наступні дії.

1. Натисніть на **More (Більше)**, щоб переглянути перелік опцій, доступних для обраної програми.



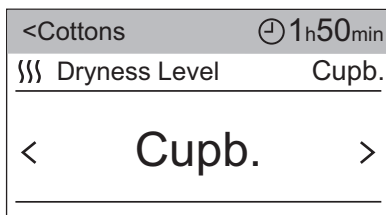
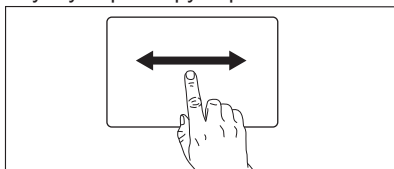
2. Прокрутіть список вгору або вниз для перегляду.



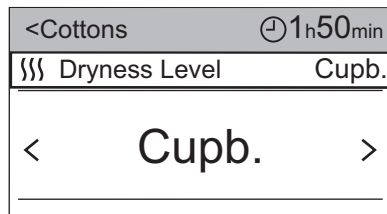
3. Натисніть на опцію, щоб обрати її. Існує два типи опцій:

- зі статусом **ON (УВИМК.)** або **OFF (ВИМК.)** (напр., Eco (Еко));
- з параметрами, які можна змінювати (напр., Dryness Level (Ступінь сухості)).

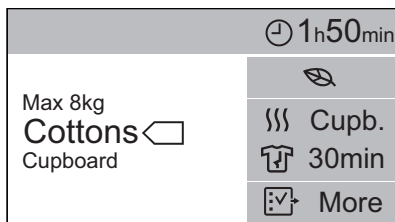
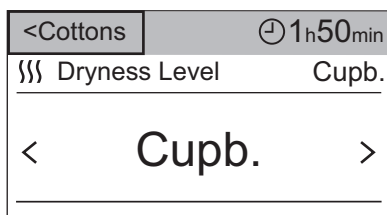
Для зміни параметру прокрутіть смужку параметру вправо чи вліво.



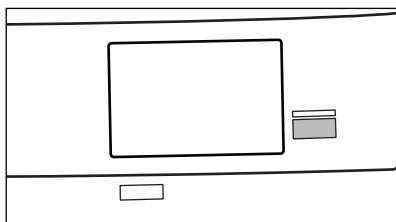
Натисніть на раніше обрану опцію, щоб повернутися до списку опцій.



У будь-який час можна перейти безпосередньо до вікна інформації про програму, натиснувши на ліву частину верхньої смужки з назвою програми.



11.7 Запуск програми



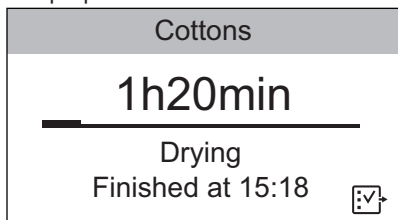
Щоб розпочати програму торкніться кнопки **Start/Pause (Пуск/Пауза)**.

Прилад розпочинає роботу і світлодіодний індикатор над кнопкою припиняє мигтіння і світиться постійно.

На екрані відображатиметься:

- назва програми;

- час сушіння, що залишився;
- індикатор виконання;
- фаза циклу (сушіння, антизминання, охолодження);
- можливий час завершення програми.

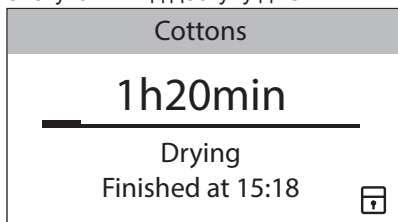


Активування опції блокування від доступу дітей:

Опцію блокування від доступу дітей можна активувати у будь-який момент під час сушіння.

1. Натисніть на значок , щоб перейти до списку опцій.
2. Натисніть на опцію блокування від доступу дітей .

Значок  зміниться на значок блокування від доступу дітей .



Для вимкнення опції блокування від доступу дітей натисніть і утримуйте значок блокування від доступу дітей  протягом декількох секунд.

11.8 Зміна програми

Щоб змінити програму:

1. Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.), щоб вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) знову, щоб увімкнути прилад.
3. Встановіть нову програму.

11.9 Завершення програми

-  Очищуйте фільтр та зливайте воду з контейнеру для води після кожного циклу сушіння. (Див. розділ «ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА».)

Якщо цикл сушіння завершено, на дисплеї з'являється символ 0. Якщо увімкнена опція  Cycle End Buzzer (Звуковий сигнал закінчення циклу), звуковий сигнал переривчасто лунатиме протягом однієї хвилини.

-  Якщо ви не вимкнули прилад, починається фаза запобігання зморшк (не активована з усіма програмами). Під час цієї фази білизну можна виймати. Після завершення фази розправлення зморшок на дисплеї з'являється повідомлення про закінчення програми та показано **0h00min**.

Щоб вийняти білизну виконайте наступні дії.

1. Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.) і утримуйте її протягом двох секунд, щоб вимкнути прилад.
2. Відчиніть дверцята приладу.
3. Вийміть білизну.
4. Закрийте дверцята приладу.

12. НАЛАШТУВАННЯ МАШИНИ

У вікні програм здійснюйте прокрутку вгору або вниз, щоб знайти налаштування машини, а потім натисніть на значок  для переходу до списку налаштувань.

Easy Iron Refresh	
Machine Settings	
Cottons Syntetics	

<Programs	Machine Settings
 Wi-Fi	OFF
 Set Clock	15h18min
 Language	ENG
 Display Brightness	3

12.1 Set Clock (Налаштування годинника)

Час годинника можна змінювати кожного разу, коли з'являється потреба.

Щоб змінити час виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Set Clock (Налаштування годинника)**.
2. Прокрутіть смужки годин і хвилин вправо або вліво для встановлення поточного часу.

<Programs	Machine Settings
 Set Clock	01h00min
< 24 01 ^h 02 >	
< 59 00 ^{min} 01 >	

3. Натисніть на смужку **Set Clock (Налаштування годинника)**, щоб повернутися до списку налаштувань машини, або на смужку **<Programmes (Програми)**, щоб повернутися до вікна інформації про програму.

12.2 Language (Мова)

Щоб змінити мову виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Language (Мова)**.
2. Прокрутіть список мов вгору або вниз, щоб знайти мову, яку ви хочете використовувати, та натисніть на неї.

Back	Language
Svenska	SV
Deutsch	DE
English	EN
Italiano	IT
Francais	FR

12.3 Display Brightness (Яскравість дисплею)

Ви можете обрати бажаний рівень яскравості дисплея. Передбачено 6 рівнів яскравості.



Для покращення видимості екрану при встановленні сушильної машини на пральну встановіть 6-й рівень яскравості дисплею. Коли сушильна машина стоїть окремо рекомендується встановити рівень від 1 до 5.

Щоб змінити яскравість дисплея виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Display Brightness (Яскравість дисплею)**.
2. Прокрутіть смужку вправо або вліво для встановлення рівня яскравості.

<Programs	Machine Settings
 Dispalpy Brightness	4
< 3 4 5 >	

3. Натисніть на смужку **Display Brightness (Яскравість**

дисплею), щоб повернутися до списку налаштувань машини, або на смужку **<Programmes (Програми)**, щоб повернутися до вікна інформації про програму.

12.4 Cycle End Buzzer (Звуковий сигнал закінчення циклу)

Звук чути у наступних випадках:

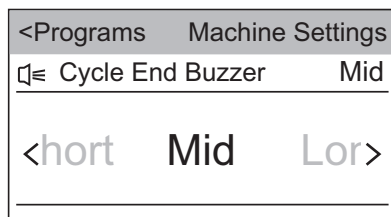
- після закінчення циклу
- після початку та завершення фази розпралення зморшок

Ця опція дозволяє включати й виключати звуковий сигнал, а також регулювати його тривалість.

Передбачено 3 рівні тривалості сигналу (Service (Сервіс), Mid (Середнє) та Long (Довге)).

Для вимкнення звукового сигналу або встановлення нової тривалості сигналу виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Cycle End Buzzer (Звуковий сигнал закінчення циклу)**.
2. Прокрутіть смужку вправо або вліво для встановлення бажаного значення.

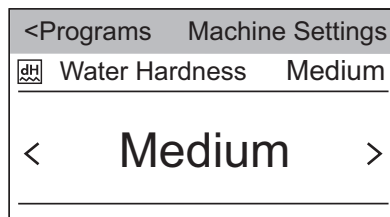


3. Натисніть на смужку **Cycle End Buzzer (Звуковий сигнал закінчення циклу)**, щоб повернутися до списку налаштувань машини, або на смужку **<Programmes (Програми)**, щоб повернутися до вікна інформації про програму.

12.5 Water Hardness (Жорсткість води)

Щоб змінити рівень жорсткості води, встановлений за промовчанням, виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Water Hardness (Жорсткість води)**.
2. Прокрутіть смужку вправо або вліво для встановлення бажаного рівня.



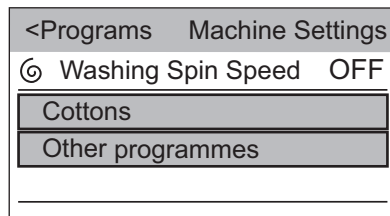
3. Натисніть на смужку **Water Hardness (Жорсткість води)**, щоб повернутися до списку налаштувань машини, або на смужку **<Programmes (Програми)**, щоб повернутися до вікна інформації про програму.

12.6 Washing Spin Speed (Швидкість віджимання)

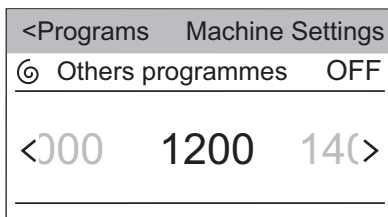
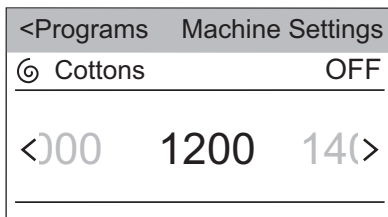
Ця опція допомагає встановити найкращі умови для сушіння білизни. Якщо ви знаєте первинну швидкість віджимання під час прання, ви можете скористатися цією функцією. Чим більша швидкість віджимання, тим менше води залишається у білизні.

Для зміни швидкості віджимання виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Washing Spin Speed (Швидкість віджимання)**, щоб розкрити список програм, для яких можна змінити швидкість віджимання.
2. Натисніть на смужку **Cottons (Бавовна)** або **Other programmes (Інші програми)**.



3. Прокрутіть смужку вправо або вліво для встановлення бажаного значення швидкості віджимання.



4. Натисніть на смужку **Cottons (Бавовна)** або **Інші програми** для завершення вибору.
5. Натисніть на смужку **Washing Spin Speed (Швидкість віджимання)**, щоб повернутися до списку налаштувань машини, або на смужку **<Програми**, щоб повернутися до вікна інформації про програму.

12.7 Water Tank Warning (Попередження щодо баку для води)

Індикатор контейнеру для води починає світитися в кінці циклу сушіння або під час циклу, якщо контейнер для води заповнений. Якщо встановлено комплект зливання, прилад автоматично зливає воду з контейнера і індикатор може бути вимкненим.

Для вимкнення або увімкнення індикатора натисніть на смужку **Water Tank Warning (Попередження щодо баку для води)**.

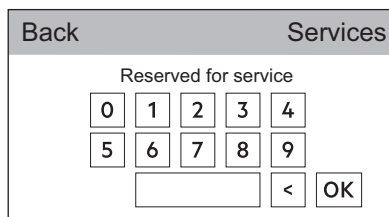
Можлива одна з двох конфігурацій:

- Індикатор активовано (статус — **ON (УВІМК.)**)

- Індикатор деактивовано (статус — **OFF (ВИМК.)**)

12.8 Сервіс

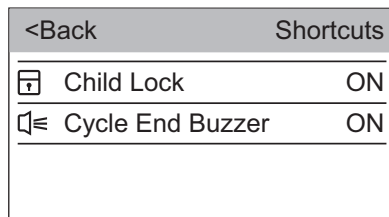
Ці налаштування призначені лише для авторизованого сервісного центру.



12.9 Значки

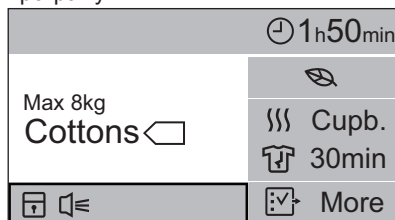
Для активації бажаних значків швидкого доступу виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Значки**, щоб розкрити список доступних значків швидкого доступу.



2. Натисніть на значки, які ви бажаєте активувати, змінивши статус на **ON (УВІМК.)**.
3. Натисніть на смужку **<Back (Назад)**, щоб повернутися до списку налаштувань машини.

Значки швидкого доступу з'являються у лівому куті вікна інформації про програму.



12.10 Інформація про машину

Тут представлено короткий опис усіх програм, опцій та налаштувань.

Щоб знайти потрібний опис, виконайте наступні дії (приклад):

1. Натисніть на смужку **Інформація про машину**.
2. Натисніть на смужку **1. Programmes (Програми)**.
3. Натисніть на смужку **Cottons (Бавовна)**, і з'явиться відповідний опис.

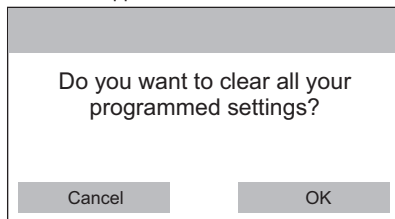
12.11 Скидання до заводських налаштувань

«Скидання до заводських налаштувань» відновлює

налаштування до тих, що були встановлені на заводі.

Для активації скидання до заводських налаштувань виконайте наступні дії.

1. Натисніть на смужку **Скидання до заводських налаштувань**. З'явиться діалогове вікно.



2. Для підтвердження скидання до заводських налаштувань натисніть на **OK (ОК)**, а щоб залишити поточні налаштування натисніть на **Change (Змінити)**.

13. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

13.1 Екологічні рекомендації

- Добре віджимайте білизну перед сушінням.
- Не перевищуйте обсяги завантаження, зазначені в розділі програм.
- Прочищайте фільтр після кожного циклу сушіння.
- Не використовуйте пом'якшувач під час прання білизни, якщо ви збираєтеся сушити її після цього у приладі. У сушильному барабані білизна пом'якшується автоматично.

- Використовуйте дистильовану воду, таку, яка використовується для прасування з використанням пари. За потреби спочатку очистіть дистильовану воду (наприклад, за допомогою фільтра для кави), щоб видалити будь-які дрібні частки.
- Вентиляційні отвори внизу приладу повинні завжди бути відкритими.
- Переконайтеся в наявності належного повітряного потоку у місці, де буде встановлено прилад.

14. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

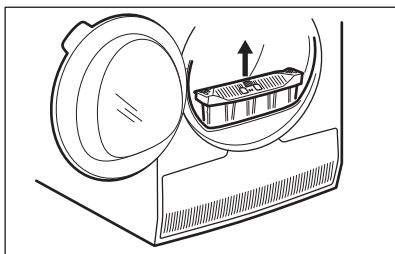
14.1 Очищення фільтра

Після закінчення кожного циклу на дисплеї з'являється повідомлення **Clean the lint filter (Очистіть фільтр ворсу)**, яке нагадує про необхідність очищення фільтру.

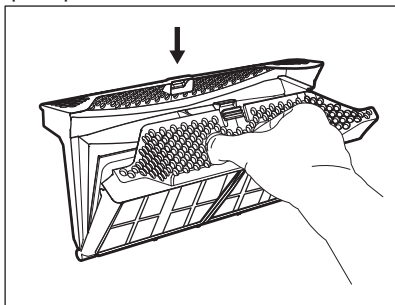


Фільтр збирає ворс під час циклу сушіння.

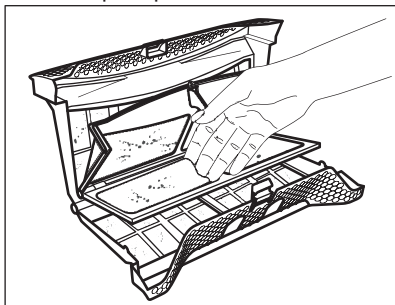
1. Відчиніть дверцята. Потягніть фільтр вверх.



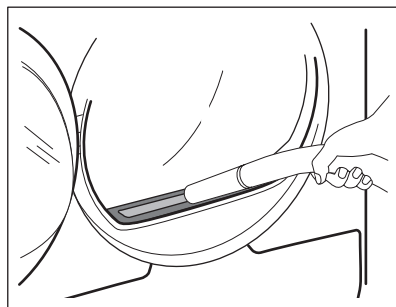
2. Натисніть на гачок, щоб відкрити фільтр.



3. Вологою рукою почистьте обидві частини фільтра.



4. У разі потреби, очистьте фільтр за допомогою пилососа. Закрийте фільтр.
5. За необхідності видаліть ворс із гнізда фільтра та ущільнювача. Для цього можна використати пилосос. Вставте фільтр назад у гніздо фільтра.



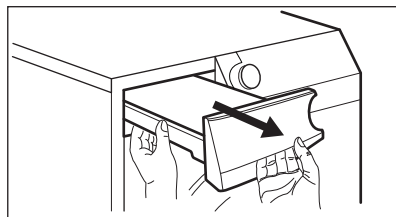
14.2 Спустишення контейнера для води

Зливайте воду з контейнера для конденсату після кожного циклу сушіння.

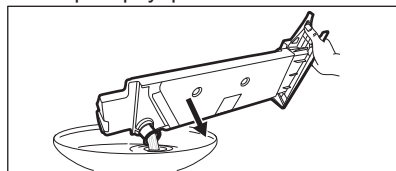
Якщо контейнер для конденсату повний, програма автоматично зупиняється. На дисплеї з'являється повідомлення **Water Tank Warning (Попередження щодо баку для води)**, і потрібно злити воду з контейнера.

Щоб злити воду з контейнера виконайте наступні дії.

1. Витягніть контейнер для води, утримуючи його в горизонтальному положенні.



2. Висуньте пластикове з'єднання та злийте воду в раковину або в інший резервуар.



3. Вставте пластикове з'єднання назад і встановіть контейнер для води на місце.
4. Для продовження програми натисніть кнопку Start/Pause (Пуск/Пауза)

14.3 Очищення конденсатора

Якщо на дисплеї з'явився повідомлення **Clean the heat exchanger area (Очистіть область теплообмінника)**, потрібно перевірити конденсатор та відділення конденсатора. Якщо він забруднився, очистіть його. Виконуйте таку перевірку не рідше одного разу на 6 місяців.

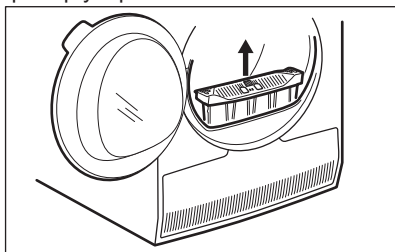


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

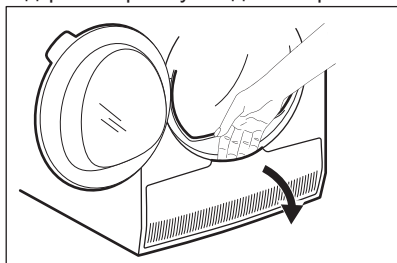
Не торкайтеся металеві поверхні незахищеними руками. Існує ризик поранення. Одягайте захисні рукавиці. Очищайте обережно, щоб не пошкодити металеву поверхню.

Перевірка виконується наступним чином.

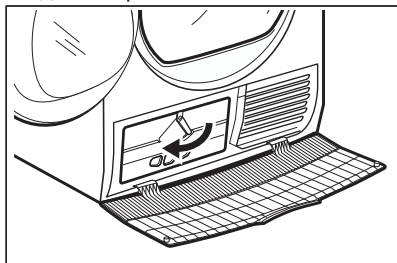
1. Відчиніть дверцята. Потягніть фільтр вверх.



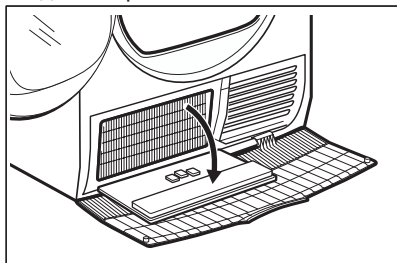
2. Відкрийте кришку конденсатора.



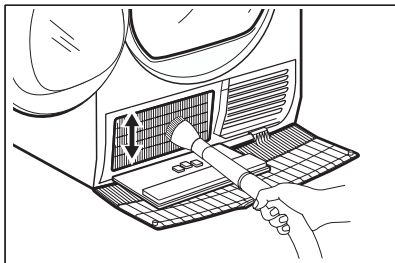
3. Поверніть важіль, щоб розблокувати кришку конденсатора.



4. Опустіть вниз кришку конденсатора.



5. Якщо потрібно, приберіть ворс із конденсатора та його відділення. Це можна зробити за допомогою вологої ганчірки та/або пилососу з насадкою-щіткою.



6. Закрийте кришку конденсатора.
7. Повертайте важіль, доки він не зафіксується на місці.
8. Встановіть фільтр на місце.

14.4 Чищення барабана



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж чистити прилад, відключіть його від електромережі.

Для очищення внутрішньої поверхні барабана та його ребер використовуйте нейтральний миючий засіб. Протріть насухо помиті поверхні м'якою ганчіркою.



УВАГА

Не використовуйте для чищення барабана абразивні матеріали або дротяну мочалку.

14.5 Очищення панелі керування та корпусу

Для очищення панелі керування і корпусу використовуйте нейтральний миючий засіб.

Для очищення використовуйте вологу ганчірку. Протріть насухо помиті поверхні м'якою ганчіркою.



УВАГА

Не застосовуйте засоби для очищення меблів чи очищувальні засоби, які можуть спричинити корозію.

14.6 Очищення отворів для виходу повітря

Використовуйте пилосос для видалення пуху з отворів для виходу повітря.

15. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема 1)	Можлива причина	Вирішення
Сушильний барабан не працює.	Сушильний барабан не підключений до електромережі.	Вставте вилку в розетку живлення. Перевірте запобіжник домашньої електропроводки (на електрощиті).
	Дверцята відкриті.	Зачиніть дверцята.
	Кнопка On/Off (Увімк./Вимк.) не була натиснута.	Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.).
	Кнопка Start/Pause (Пуск/Пауза) не була натиснута.	Торкніться кнопки Start/Pause (Пуск/Пауза)
Результати сушіння незадовільні.	Прилад перебуває в режимі очікування.	Натисніть кнопку On/Off (Увімк./Вимк.).
	Неправильно вибрано програму.	Оберіть підходящу програму. 2)
	Засміївся фільтр.	Прочистьте фільтр. 3)
	Опцію Dryness Level (Ступінь сухості) було встановлено на <i>Iron Dry</i> (Сушіння для прасування).	Встановіть опцію Dryness Level (Ступінь сухості) на більш високий рівень.
	Завантажено занадто багато білизни.	Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження.
	Отвори для виходу повітря забиті.	Очистіть отвори для повітряного потоку на дні приладу.
	Бруд на датчику вологості барабана.	Очистіть передню поверхню барабана.
	Рівень сухості не встановлено на бажаний рівень.	Налаштуйте рівень сухості. 4)
Дверцята приладу не зачиняються	Засміївся конденсатор.	Очистіть конденсатор. 3)
	Фільтр не зафіксовано у правильному положенні.	Правильно встановіть фільтр.
Неможливо змінити програму або опцію.	Білизна застрягла між дверцятами та ущільнювачем.	Вивільніть речі, що застрягли, і закрийте дверцята.
	Після початку циклу неможливо змінити програму або опцію.	Вимкніть сушильний барабан, а потім знову увімкніть. За необхідності змініть програму або опцію.

Проблема 1)	Можлива причина	Вирішення
Неможливо вибрати опцію. Чути звуковий сигнал.	Опція, яку ви намагалися обрати, недоступна для обраної програми.	Вимкніть сушильний барабан, а потім знову увімкніть. За необхідності змініть програму або опцію.
Відсутнє освітлення в барабані	Перегоріла лампа освітлення барабана.	Зверніться до сервісного центру для заміни лампи освітлення барабана.
Неочікуваний час тривалості сушіння на дисплеї.	Тривалість сушіння розраховується відповідно до обсягу та вологості завантаженої білизни.	Це відбувається автоматично — прилад працює правильно.
Програма не виконується.	Контейнер для води повний.	Злийте воду з контейнера для води, натисніть кнопку Start/ Pause (Пуск/Пауза) . 3)
Цикл сушіння занадто короткий.	Невеликий обсяг завантаженої білизни.	Оберіть програму сушіння за часом. Тривалість повинна відповідати завантаженню. Для сушіння 1 виробу або невеликої кількості білизни рекомендується обирати короткий час сушіння.
	Білизна занадто суха.	Оберіть програму із зазначенням часу або програму з більш високим рівнем сухості (наприклад, <i>Extra Dry (Дуже сухо)</i>)
Цикл сушіння занадто довгий ⁵⁾	Засміївся фільтр.	Прочистьте фільтр.
	Занадто великий обсяг завантаженої білизни.	Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження.
	Білизна не була достатньо віджата.	Добре віджміть білизну.
	Занадто висока або занадто низька кімнатна температура (не є несправністю приладу).	Забезпечте кімнатну температуру від +5°C до +35°C. Оптимальна кімнатна температура для досягнення найкращих результатів сушіння становить 19°-24°C.

Проблема 1)	Можлива причина	Вирішення
На екрані сушильної машини з'являється повідомлення Failed to connect to your WiFi (Не вдалося підключитися до WiFi)	Перервано сигнал бездротового з'єднання.	Перевірте домашню мережу і маршрутизатор. Перезавантажте маршрутизатор. Якщо проблеми з бездротовою мережею не зникнуть, зверніться до вашого провайдера інтернет-послуг.
Додаток не підключається до сушильної машини.	Перервано сигнал бездротового з'єднання.	Перевірте, чи ваш смарт-пристрій підключений до бездротової мережі. Перевірте домашню мережу і маршрутизатор. Перезавантажте маршрутизатор. Якщо проблеми з бездротовою мережею не зникнуть, зверніться до вашого провайдера інтернет-послуг.
	Було встановлено новий маршрутизатор або змінено конфігурацію маршрутизатора.	Прилад, смарт-пристрій або і те, й інше, повинні бути налаштовані знову.
Додаток часто не підключається до сушильної машини.	Бездротовий сигнал не досягає сушильної машини.	Спробуйте перемістити домашній маршрутизатор якомога ближче до сушильної машини або розгляньте можливість придбання пристрою для розширення діапазону дії.
	Передачі бездротового сигналу заважає мікрохвильова піч.	Вимкніть мікрохвильову піч. Уникайте одночасного використання мікрохвильової печі і пульту дистанційного керування печі. Мікрохвилі перешкоджають передачі Wi-Fi-сигналу.

1) На дисплеї з'являється повідомлення про помилку (напр., **E51**): Вимкніть сушильний барабан, а потім знову увімкніть. Встановіть нову програму. Натисніть кнопку Пуск/Пауза. Якщо прилад не працює, зверніться до сервісного центру та вкажіть код помилки.

2) Дотримуйтесь опису програм — див. розділ «ПРОГРАМИ»

3) Див. розділ «ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА»

4) Див. розділ «ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ»

5) Примітка: Максимум через 5 годин цикл сушіння завершується автоматично.

16. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Висота x Ширина x Глибина	850 x 600 x 630 мм (максимально 665 мм)
Макс. глибина з відкритими дверцятами	1100 мм
Макс. ширина з відкритими дверцятами	950 мм
Висота регулюється	850 мм (+15 мм — регулювання ніжок)
Об'єм барабана	118 л
Максимальне завантаження	8 кг
Напруга	230 В
Частота	50 Гц
Загальна потужність	700 Вт
Клас енергетичної ефективності	A+++
Споживання електроенергії ¹⁾	1,47 кВт•год
Річне споживання електроенергії ²⁾	176 кВт•год
Споживання енергії в режимі «залишити увімкненим» ³⁾	0,05 Вт
Споживання енергії у вимкненому стані ³⁾	0,05 Вт
Споживання енергії у режимі очікування в мережі ³⁾	3,0 Вт
Час до переходу у режим очікування в мережі ³⁾	15 хв.
Тип використання	Побутові прилади
Допустима навколишня температура	від +5°C до +35°C
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли низьковольтне обладнання не має захисту від вологи	IPX4
Цей продукт містить фторовмісні парникові гази, які герметично запаковані	
Позначення газу	R134a
Вага	0,280 кг

Потенціал глобального потепління (GWP) 1430

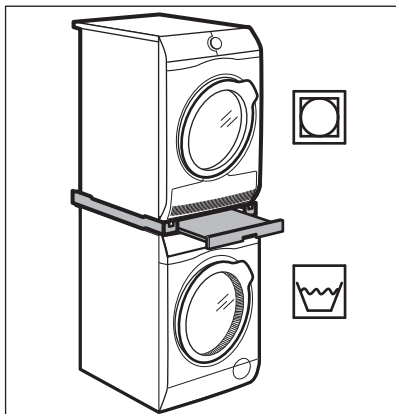
- 1) Згідно з EN 61121. 8 кг бавовни, швидкість обертання 1000 об/хв.
- 2) Споживання електроенергії в кВт-год, виходячи зі 160 циклів сушіння стандартної програми для бавовни при повному й частковому завантаженні, і споживання в режимах зі зниженою потужністю. Фактичне споживання енергії на цикл залежатиме від характеру використання приладу (ПОЛОЖЕННЯ (ЄС) № 392/2012).
- 3) Згідно з положенням Європейської комісії (ErP) 125/2009/EC, що впроваджує Директиву 32/2005/EC стосовно положень: 1275/2008/EC та 801/2013/EC.

16.1 Показники споживання

Програма	Швидкість/залишкова вологість	Час сушіння	Спожи- вання електрое- нергії
Cottons (Бавовна) 8 кг			
Cupboard Dry + (До шафи +)	1400 об/хв / 50%	156 хв	1,31 кВт- год
	1000 об/хв / 60%	173 хв	1,47 кВт- год
Iron Dry (Сушіння для прасування)	1400 об/хв / 50%	120 хв	0,94 кВт- год
	1000 об/хв / 60%	137 хв	1,12 кВт- год
Synthetics (Синтетика) 3,5 кг			
Cupboard Dry + (До шафи +)	1200 об/хв / 40%	65 хв	0,47 кВт- год
	800 об/хв / 50%	80 хв	0,60 кВт- год

17. ПРИЛАДДЯ

17.1 Монтажний комплект



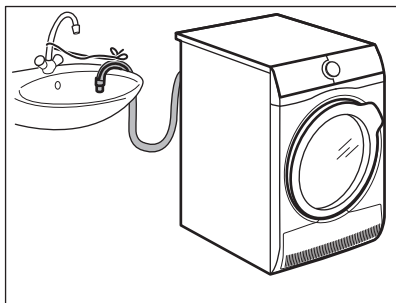
Назва аксесуару: SKP11, STA9

Для придбання звертайтеся до офіційного продавця.

Монтажний комплект можна використовувати лише з пральними та сушильними машинами, зазначеними в інформаційному листку, що додається. Див. інформаційний листок, що додається.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

17.2 Комплект для зливання



Назва аксесуару: DK11.

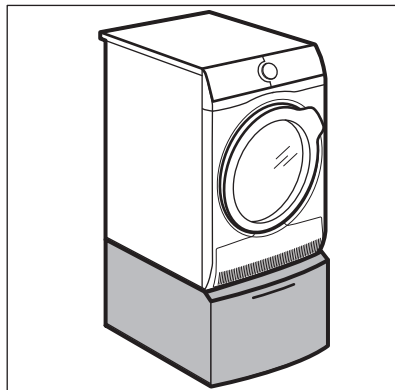
Можна придбати в авторизованого дилера (може постачатися разом із деякими моделями сушильних барабанів)

Для ретельного зливання конденсованої води в раковину, через сифон, водостік тощо. Після установки цього приладдя конденсована вода автоматично зливатиметься з резервуара для води. Резервуар для води повинен залишатися в приладі.

Встановлений шланг повинен знаходитися на висоті від 50 см до 100 см від рівня підлоги. Не допускається скручування шланга. Довжину шланга можна зменшити, якщо це необхідно.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

17.3 Підставка з висувним ящиком



Назва аксесуару: PDSTP10, E6WHPED2.

Для придбання звертайтеся до офіційного продавця.

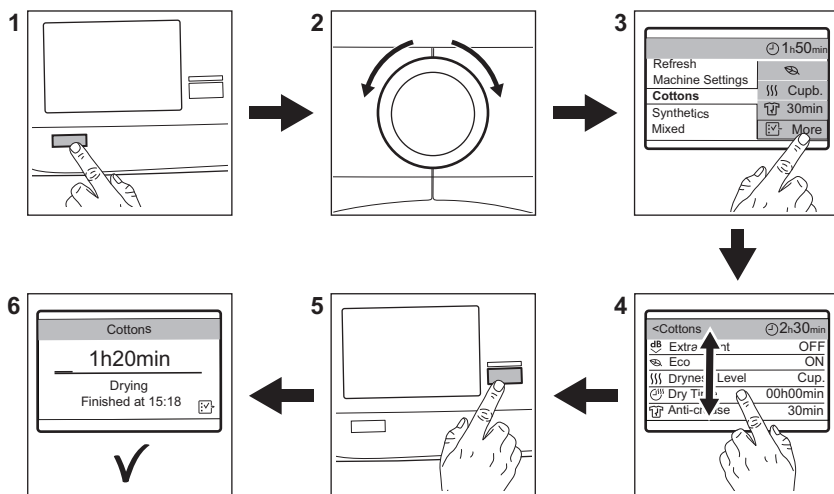
Для збільшення висоти приладу з метою полегшення завантаження та розвантаження білизни.

Висувний ящик можна використовувати для зберігання білизни, наприклад, рушників, засобів для чищення тощо.

Уважно прочитайте інструкцію, що входить до комплекту аксесуарів.

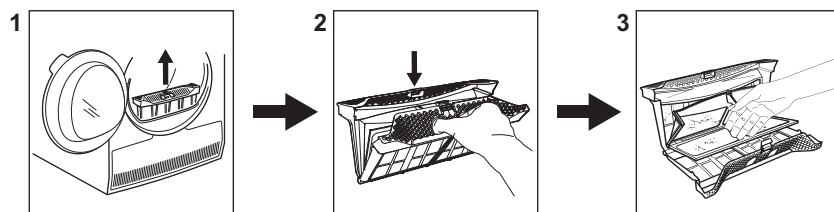
18. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИКИ

18.1 Щоденне використання



1. Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.», щоб увімкнути прилад.
2. За допомогою перемикача програм встановіть програму.
3. Натисніть **Докладніше**, щоб переглянути перелік опцій, доступних для обраної програми.
4. Прокрутіть список вверх або вниз для перегляду. Натисніть на опцію, щоб обрати її.
5. Для запуску програми торкніться кнопки **Пуск/Пауза**.
6. Прилад вмикається.

18.2 Очищення фільтра



Після закінчення кожного циклу на дисплеї з'являється повідомлення **Clean the lint filter (Очистіть фільтр**

ворсу), яке нагадує про необхідність очищення фільтра.

18.3 Programmes (Програми)

Programmes (Програми)	Завантаження ¹⁾	Властивості /Позначка тканини   
Cottons (Бавовна)	8 кг	Бавовняні тканини.
Synthetics (Синтетика)	3,5 кг	Синтетика та змішані тканини.
Wool (Вовна)  	1 кг	Вовняні тканини. Лагідне сушіння виробів з вовни, які можна прати вручну. Слід вийняти речі відразу після закінчення програми.
Silks (Шовк) 	1 кг	Лагідне сушіння шовку, придатного для ручного прання.
Outdoor (Верхній одяг)	2 кг	Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки зі знімною підстибною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням. Придатні до сушіння у сушильних машинах.
Sports (Спортивний одяг)	2 кг	Спортивний одяг, вироби з тонких тканин, мікроволоконна, поліестеру.
Jeans (Джинсові вироби)	8 кг	Для сушіння одягу, призначеного для дозвілля, зокрема джинсів, спортивних светрів тощо з різною товщиною матеріалу (наприклад, на комірцях, манжетах і швах).
Business Shirts (Ділові сорочки)	1,5 кг (або 7 сорочок)	Тканини, що не зминаються та потребують мінімального прасування. Результати сушіння можуть відрізнитись в залежності від виду тканини. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад. Коли програма завершиться, одразу вийміть речі й повісьте їх на вішалку.
Refresh (Освіження)	1 кг	Освіження тканин, що зберігалися.
Easy Iron (Легке прасування)	1 кг (або 5 сорочок)	Тканини, що не зминаються та потребують мінімального прасування. Результати сушіння можуть відрізнитись в залежності від виду тканини. Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад. Коли програма завершиться, одразу вийміть речі й повісьте їх на вішалку.
Duvet (Ковдра)	3 кг	Односпальні або двоспальні ковдри та подушки (з пір'я, пуху або синтетичних наповнювачів).
Bed Linen (Постільна білизна)	3 кг	Постільна білизна, наприклад односпальні і двоспальні простирадла, наволочки для подушок і постільні покривала.

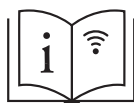
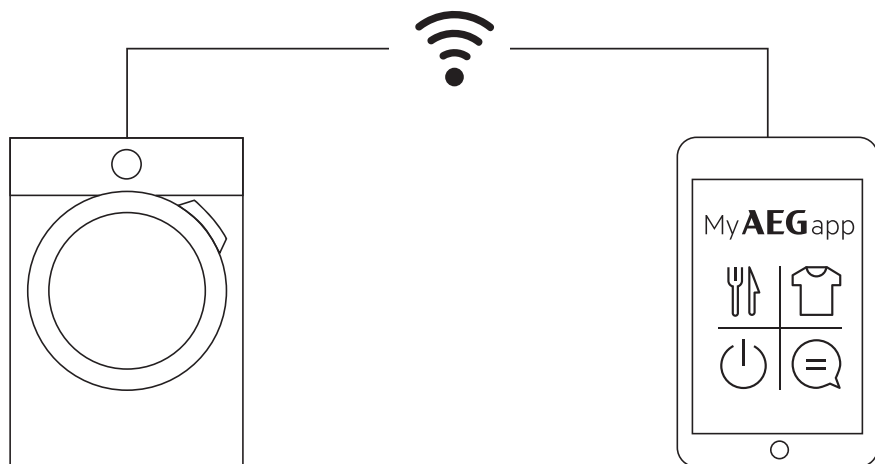
Programmes (Програми)	Завантаження 1)	Властивості /Позначка тканини
Mixed (Змішані)	3 кг	Вироби з бавовни та синтетики. 

1) Максимальна вага стосується сухих речей.

19. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних

приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.



aeg.com/app



The software included in this product contains copyrighted software that is licensed under the BSD, GPL-2.0, LGPL-2.0, LGPL-2.1, zLib, MIT, ISC, Apache 2.0 and others. It is possible to display the complete copy of the licenses in the AEG App that can be downloaded from the corresponding App store from the License menu section. It is possible to download the source code of the open source software used in the product by searching for Wi-Fi Module Software version in NIUX subfolder at the following website: <http://aeg.opensourcerepository.com>.

AEG